

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

## KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDARÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

## Szavazás után.

Budapest, márczius 8.

A parlamenti helyzetre nézve döntő költségvetési törvényjavaslat megszavazása és ezzel a szabadelvű párt győzelme nagy többséggel biztosítva van. Elmondhatjuk, hogy minden párt meg van vele elégedve, hogy az ellenzéki deklamációk beszédőzőne a vita bezárásával végéhez ért.

Hiában iparkodott Apponyi Albert gróf mai, hosszúsága, fanatikus páthosza és új tartalommal való hiánya által kitűnő beszédében egy új diszoldást tartani a legködösebb aspirációs és lehetlenségi politika mesteri ékesszólásában. Az Apponyi-féle érvelések egész orkesztrumának végtelenül unalmas frázis-melódiájában ismét egy új előadást ért meg — eredmény nélkül, — a nemzet állítólagos vezérének csálhatatlan tekintélyéről szóló nagy politikai humbug. De miként ez a humbug nem változott, azonképen változatlan maradt egy más valami is, és pedig az a tény, hogy a magyar nép nagy és értelmes többsége ezt a koholt és fantasztikus jogot a nemzet vezetésére ugyanazzal a józan határozottsággal utasítja vissza, mint tette eddig. Apponyi gróf még mindég arról álmodik ébren, hogy kivüle senkinek sincs, hanem csak neki egyedül van szabadalmazott monopóliuma Szent István birodalmában a nemzeti aspirációkra és a magyar nemzeti érzés megerősítésére.

Mai beszédében ismét használta Ap-

ponyi a rég ismert szóvirágot a két politikai rendszerről. Az ő politikai rendszere képviseli természetesen a nemzeti haladás legmagasabb eszményét; de — sajna! — csak az ő képzeletében, mert hisz ő maga, közösségben a reakció barátival, ama reformtörvények ellen szavazott, melyek a nemzeti haladás biztosítására és az egységes magyar nemzeti állam megerősödésére nélkülözhetlenek. A saját hívei közül azoknak a tetszése mellett, a kik ez alatt az ő vezérük alatt elszoktak az önálló gondolkodástól, magától értendően az ellenkezőjét mondta annak, a mit a tények és a magyar reformok történelme megczáfolhatlanul bizonyítanak. Természetesen mondotta, hogy az ő ellenfelei képviselik a politikai reakció rendszerét és bizonyította, hogy ő az egyedüli tulajdonosa a nemzeti aspirációk monopóliumának, dacára annak, hogy a haladó magyar nemzeti reformpolitika ellen agított. Csak az a baj, hogy a magyar nép egyáltalán nem akar oly többséget választani, a mely hisz ebben a nemzeti aspirációkkal való monopóliumgazdálkodásban. A szabadelvű pártnak és vezérének, Bánffy báró miniszterelnöknek nem nehéz egy rövid, de tárgyilag meggyőző válaszszal megczáfolni Apponyi gróf képzelt jogigényeit az általa a legszenvedélyesebb öncsodálattal epedve óhajtott állásra, mint a nemzet vezére. Ha két politikai rendszerről van szó, Bánffy báró és a szabadelvű párt igen röviden válaszolhat a tények beszédével, melyeket a magyar állam ha-

ladásának és hatalma valóóságos nagyobbodásának történelme, egész Európa által igaznak elismert módon, feljegyzett.

Ezek a szabadelvű párt munkájának eredményei az utolsó évtizedek alatt. A szabadelvű párt az, a mely a magyar állam nemzeti aspirációit a politika minden gyakorlati eszközeivel, kulturális és gazdasági téren a legszorgalmasabb munkával a természetes, előrehaladó fejlődés útjára vitte. A szabadelvű párt által évtizedek óta elért sikerek és teljesített reformok felsorolása a legjobb felelet az üres páthosra és személyes ellenzéki zsémbelésre, a mely sajátja a frázisok nagy mesterének.

Ugron Gábor szenvedélyes beszédére, a ki szintén az előrehaladó reformtörvények ellen agított, de ennek dacára saját haladásbarát meggyőződését a legnagyobb magasztalásokkal halmozza el, szintén legjobb megczáfoló beszéd a tények logikája, melyeket Ugron maga sem tagadhat. A szabadelvű kormánypárt nemcsak szavakkal, nemcsak ígéretekkel, hanem áldozatkész munkával és vezéreinek diplomata ügyességével juttatta érvényre az egységes magyar állam önálló, független hatalmi állását a monarchia nagyhatalmi állásának keretében. A magyar állam e politika által, az 1867. kiegyezés alapján, a monarchia két állama közt a mértékadó, döntő és irányadó hatalmi tényező lett, annyival inkább, minthogy az összhang a korona és nemzet közt biztosítva van.

## Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

A „Széttépett Rózsalevelek“ből.

### I.

Nagysád, maga valóban  
„Egy aranyos baba“,  
Ne nézzen haragosan,  
Hogy azt mondom: baba.

Hisz van-e szebb ő nála?  
„Egy aranyos baba“,  
A nyiló bimbó álma.  
Legelső illata...

### II.

Elnézem, mig beszélünk,  
Mily aranyos baba!  
Nem értem a beszédünk,  
Hogy kikaczag maga.

De érzem: mosolyába  
Hogy fénylik s szemibe  
Első szerelem álma,  
Az üdv nyiló ege.

Pekry Károly.

## Regénytárgy.

Írta: Kébor Tamás.

Giergl Ferenczozel mindennap billardozom s mindennap olyan különösen érint, hogy ez a becsületes ember ragyogó arczsal élvezi egy-egy sikerült lökés diadalát, kétes partie esetén reszketve lesi lökéseimet s megkönynyebülten sóhajt fel, ha a vesszedelmes szeriasnek valamely kézbeli vagy kombinációbeli ügyetlenségem véget vet. Nem tudom még most sem megszokni, hogy Giergl Ferencz nyugodtan billardozik, míg a szegény Géza a szegedi csillagbörtönben ül vagy nyoloz hónap óta.

Holott Giergl Ferencznek kellett volna elkövetnie azt a bűnt, amelyért szegény Gézát őt esztendei börtönre itélték.

Giergl Ferencz minden harmadik esztendőben csináltat magának tartós kék posztóból új ruhát, Giergl Ferenczének majdnem minden hónapban kell elegáns, divatos toilette. Giergl Ferencz imádja az ő szép csöppnyi asszonyát, aki harminczöt esztendő óta olyan, mintha csak most ment volna férjhez: ragyogó, piros arczu, leányos nézést, karcsu és puhakezű. Ha Giergl Ferencz az utcán végig megy, a férfiak szemei kíváncsan tapadnak hozzá s szinte magcsókolják a duzzadó

parányi ajkakat. Szépsége fölkelti az emberben a vadállatot, de ártatlan, szinte gyermeki tekintete megfűkezi. Ha Giergl Ferencz nem ismeri a fűtékenységet, azt mindenki, a ki az asszony szabad tekintetű szemébe néz, természetesen találja. A kiket bűvös körében, azok ösztönyszerűleg megállnak a határvonalnál, melyen túl megsértének a tiszteletet, melyet a női megközelíthetlenség parancsol. Giergl Ferencz ártatlan nézése megmenti őt a külvárosi előkelőség pletykáitól is, mely különben a legkifogástalanabb életmódja mellett sem hagyta volna őt illetlenül, vagyoni viszonyain túlterjedő ruházkodása miatt.

Ezért nem is szólották meg azért a bizalmas hangért sem, melyen férfismerőseivel beszélni szokott. Az ártatlanság könnyelműségét látták abban, ha férje jobb barátjainak megsimogatta a szakállát, jókedvében a vállukra támaszkodott, sőt olyankor meg is ölegette őket. Hiszen oly természetes, gyanútlan jókedvvel cselekedte azt a férj és nagy társaság jelenlétében. S cselekedte válogatatlanul ezzel is, azzal is s a ki részestült jókedvű barátságának a bizalmasságában, egy pillanattig sem tekintette azt biztásnak, reménynyújtásnak.

Nem tekintette bátorításnak a szegény Géza sem, a ki pedig elismert kedvence volt. Szép, fekete fü volt, zárkózott, hallgatag természetű, de a szíve jósága, szeme beszedése feledtette szótlanágát és szimpatikussá

Ezeket a magyar állam becsületére való tényeket európai államférfiak és diplomaták, oly nagy egyértelműséggel elismerik, hogy azokból még Ugron Gábor pártfanatizmus által befolyásolt szónoki bombasztjai sem képesek semmit sem letagadni.

## BELFÖLD.

A pénteki szavazáshoz. A képviselőházban pénteken végbement szavazásról már napok óta híresztelik egyes ellenzéki lapok, hogy a kormánynak csak a horvátok és a szászok segítségével lesz meg a többsége. Hogy mennyire nélkülözi az alaposságot ez a híresztelés, legjobban kitűnik a szavazásnak eme statisztikájából: A törvényjavaslat mellett szavazott összesen 222 képviselő, ellene 166, a többség tehát 56 volt. A horvát képviselők közül 24-en szavaztak, e szavazatok leütésével a szoros értelemben vett magyarországi képviselők 32 többséget adtak a kormány javaslatára mellett. A szász képviselők közül 11-en szavaztak; szavazataiknak leütésével 21 lenne a többség. S ha az összes szász képviselők szavazatait az ellenzékhez számítanók, akkor is 10 többség lenne. Vagyis, ha a horvát képviselők közül egy sem szavazott volna s ha az összes szász képviselők a törvényjavaslat ellen szavaznak, még abban az esetben is tíz szótöbbséggel fogadtatott volna el a költségvetési törvényjavaslat.

A nyitrai választás. Az ellenzéki lapok nagy garral már előre győzelmi híreket hoznak a nyitrai választókerületből. A mit a klerikális ellenzék lapjai a választási mozgalom egyes részleteiről Nyitrai iratnak maguknak, az teljesen koholt. A katolikus lelkészek egy része ugyan páratlanul fanatikus agitációt fejt ki a falvakban, a mi különösen a tót parasztokra könnyen hat, mert mindenütt azocialisztikus eszmékkel van telítve. Mindazonáltal kétségtelen, hogy L a t k ö z y Imre államtitkár a kerületben győzni fog, mert az egész értelmiség egy emberként határozottan a szabadelvű párt jelöltje körül tömörül és Nyitra városában magában, ami döntő, eddig a választók között a néppártnak egyetlenegy híve sem volt felfedezhető.

Kossuth Lajos iratai. B a r t h a Miklós orsz. képviselő egy fővárosi esti lapban megtámadta K o s s u t h Ferenczet s azt írta róla, hogy ő „ugy adta el a kormánynak Kossuth Lajos iratait, hogy azok mostantól kezdve harmincz esztendőig a kormány lakatja alatt legyenek. Ezen hal-

tette zárkózottságát. Mindennapos volt Giergléknél. Kísérte az asszonyt vásárló utjain, teljesítette apró megbízásait és minden délután, míg a férj az irodában dolgozott, felolvasott az asszonyoknak. Az szinte nem tudott ellenni e nélkül a hallgatag, jó fiú nélkül, a ki a bizalmas hangra, a becsülő szavak és ölelő üdvözlőkre a tiszteltnak szinte áhítatos hangján válaszolt. Ugy viselte magát a szép asszonynyal szemben, mintha az madonna volna.

S ugyancsak így viselkedett vele szemben Gierglé Ferenczné új komitense, a dús gazdag Hornyig Gáspár. Elegáns fogatja majdnem minden nap ott vezetgette a Gierglék háza előtt, míg ő odabent az asszonynál mulatott. Kopott, lapos koponyája, őszbe csavarodó vörös szakálas ember volt, az állau kiborotválva, duzzadt vörös orral és vizes, kék szemekkel, melyek soha sem állották a más tekintetét. Géza az első perctől fogva utálta ezt az embert és Gierglé is kifejezte ellenességét. De fogadnia kellett ezt az embert, úgy mondta, mert férjének üzleti tekintetből igen fontos, hogy hajlandóságát, barátságát táplálja. Géza ezt a szempontot teljesen jogosnak találta, s még csak jobban tisztelte az asszonyt, a ki férje kedvéért ennek az embernek jelenlétét szenvedte.

Hornyig Gáspár különben csak egy hónapig lábatlanzkodott a házban, aztán elmaradt s csak nagy ritkán látogatott el üzletbarátjához. Géza szinte el is felejtette már teljesen, mikor egy este az Andrássy uton a lóver-

hatatlan iratokban bizonyára sok adat és sok argumentum van, a melylyel megerősíthetők függetlenségi küzdelmünket és meggyöngyíthetők a kormány álláspontját. E vádra most K o s s u t h Ferencz felel. Levelében a többek között ezeket mondja: „Boldogult atyánk irományai, vagyis a hozzá intézett levelek, iratok és jelentések vannak sár alá téve és egyenesen a mi ó h a j u n k folytán, mert még élő emberek és nemrég meghalt emberek szereplő fiai és családjai iránt tartosunk annyi figyelemmel, hogy ilyen irományok napvilágra ne hosszasanak, míg a jelen nemzedéket egy másik nem követi.“ A levél folyamán Kossuth Ferencz indokolja azt is, hogy miért lépett J u s t h Gyula pártjába. „Elhatározásomban — így írja — nem folyt be az, hogy a párt többsége, mely a körben maradt, nem értesített engem a párt jövőjét végszetesen érintő fontos terveiről, bár ez a tény kimutatta, hogy ti semmit sem adtok véleményemre, tehát nem vehetitek rossz néven azt, ha szolgálni kívánván hasámat, (a mit egy magam állva, hathatósan nem tehetek) olyan barátimhoz csatlakoztam, a kik cselekvéseimnek tért engednek.“

## ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, márczius 9.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Josipovich, Schóber és Bartók Lajos.

A kormány részéről jelen vannak Bánffy Dezső miniszterelnök, Lukács László, Perczel Dezső, Erdélyi Sándor, Dániel Ernő, Josipovich Imre és Festetics Andor gróf miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

A ház Naplója.

Sima Ferencz azért szólal fel, mert az elnök egy megjegyzése tévesen került a Naplóba. Bánffy báró miniszterelnök beszéde végén az ellenzék azt mondta: Hát mi vagyunk okai az ilyen beszédnek s hogy közbe kell szólnunk? Erre az elnök azt mondta, hogy bizony bizony a miniszterelnöki beszéd elég okot adott a közbeszólásokra. A ház Naplója ezt az elnöki megjegyzést úgy tünteti fel, mintha az elnök a közbeszólásokat ekolta volna a miniszterelnök szakgatott voltáért. Ez nem áll, ez az igazság meghamisítása és kéri a Napló kiigazítását. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Elnök konstatálja, hogy Sima előadása téves. Ő igenis nagyrésztben az ellenzéki közbeszólásokat is okozta. A gyorsíró a megjegyzés

csak egy részét írta, mert ő se hallhatta az ellenzék zajongása miatt, a gyorsíró revizor azonban hallotta és pedig helyesen hallotta és igazította ki az elnöki megjegyzést. (Élénk helyeslés.)

A költségvetési törvényjavaslat.

Issekutz Győző nem ért egyet Tisza Istvánnal és Dániel Gáborral, akik Apponyit vizsgálják vonultatni a zárdába, amint ez Ofeliával történt vala. Apponyinak erre nincs oka, mert politikája sokkal közkeletűbb. Azután foglalkozott Perczel belügyminiszter tegnapi felszólalásával, amelyben mentegetni igyekezett a zágrábi érseki titkárral szemben elkövetett eljárást. Sem az eljárást, sem az eljárás indokolását nem tartja helyesnek, sőt egyenesen veszedelmesnek mondja ezt a törvény magyarázatot, amelyet a belügyminiszter magának megengedett.

Polonyi Géza reflektál a zágrábi érseki titkár esetére és kéri a belügyminisztert, hogy dolgozzon ki törvényjavaslatot a toloncozási ügyről, mert ezzel elejét veszi a hasonló eseteknek, aminőnek most vagyunk tanúi. — A néptanítók anyakönyvvezetői alkalmaztatását illetőleg, kérséggel elismeri, hogy ez helyes intézkedés lenne. De kívánja azt, hogy novelláris uton változtassák meg azt a törvényt, a mely a tanítók inkompatibilitását mondja ki. Végül az igazságügyminisztertől kéri, hogy a házassági perekre nézve fog-e törvényjavaslatot beterjeszteni, vagy pedig igaz e az az újsághír, hogy ezt a dolgot csak rendeleti uton fogja elintézni?

Öt percz szünet volt, mely után Abrányi Kornél foglalkozott Tisza István tegnapi felszólalásával és ebből azzal a pathosszal, amelyben Tisza István azt mondta, hogy a kiegyezés magyarázatában 1867. és 1868. között nincs különbség. Tudni való dolog, hogy 1867. törvényhozási alkotásában még nem volt benne 1868. alkotása. És ebben rejlik a distinkció, amit Tisza Istvánnak értenie kell. Hivatkozik a megboldogult Andrássy Gyulára, a ki legutolsó beszédében igazolja Apponyi követelését a közös hadsereg vonatkozásig. Azután Helfy tegnapi felszólalására reflektál, amelyben Apponyiról azt mondta, hogy Apponyi is támogatta a közigazgatási reformot, miért ne támogatná tehát a függetlenségi párt az egyházpóli irát. Hát ezzel szemben igazolja Apponyi eljárását, épen Helfy azon beszéde, amelyet a közigazgatás reformja alkalmával mondott, s a melyben Apponyi magartartását taktikának mondta, a mely fölött sajnálkozásának adott kifejezést. Jogosult tehát, ha ő visszafordítja Helfy beszédét Helfyre és a polgári házasságra, és sajnálatát fejezi ki a fölött, hogy Helfy taktikázott. Egyébként pedig Bánffynak megjegyzi, hogy ha idealizmussal nem lehet, úgy még kevésbé lehet naivitással kormányozni az országot. (Helyeslés oafelől.)

senyről jövő kocsihoz meglátta a Hornyig nyitott fogatát és benne Gierglé Ferenczné, bizalmasan, jókedvűen beszélgetve az öreg emberrel.

Mintha szíven szurták volna, úgy érintette ez a látomás Gézat. Az asszony észrevette őt és szokott feszelen nyájasságával intett feléje a kezével. Géza — maga sem tudta miért — kimértén, hidegen nyult a kalapjához s folytatta utját. Másnap, mikor a szokott időben beállított az asszonyhoz, az szemrehányással fogadta:

— Mi lelte, hogy tegnap úgy lógatta az orrát?  
A oszöndes fiú tiszteletteljesen emelte ajkához az asszony kezét, aztán komolyan, szívből fakadó jószagos hangján szólt:  
— Rosszul esik, hogy önt ennek az embernek a kocsiában láttam. Ismert vén kéjencz, a ki az ortum hölgyeit szokta kocsikáztatni s ön tegnap ugyanazt az ülést foglalta el, melyen tegnapelőtt még Selma Dóra ült.

Az asszony ijedten csapta össze kezét.

— Szent isten, mit fognak most rólam gondolni? Ha én azt tudtam volna! Köszönöm, édes barátom, hogy figyelmeztetett, ezentul vigyázni fogok magamra.

Vigyázott is magára. Ha a vén ronéval találkozott, szinte brüszkirozta hidegségével. Géza irányában ellenben kétszeres szíveséggel viselkedett. Ez a szíveség szinte bevált már csábításnak is. Olykor kivette a kezéből a könyvét s vállára tette két kezét és

egészen közel hajolva a fiatal emberhez, hogy térdek érintkeztek s lehelete forrón az arcába osapott, rekedtes hangon sutogta:

— Ne olvasson most, beszéljünk egy kicsit. Maga olyan hallgatag. Hát mért nem szól, ha valami mondani valója van? Nekem mindent megmondhat, magának mindent szabad nekem mondania.

A szegény fiú ilyenkor remegett egész testében és szinte irtózáva húzódott el a perzelő érintéstől. Mit tudja ez az ártatlan asszony, hogy mi mondani valója van neki?

A téli szezon beálltával az asszony sokat ment színházba. A férje ilyenkor elkíserte a színházig, és előadás után érte ment. Ő nem szerette a komédiát, meg aztán a költéséget is kímélte. Feleségétől nem tagadott meg semmit, de a budget egyensúlyát a saját szükségleteinek redukálásával óvta meg. Még gyakrabban pedig az asszony egy barátnőjéhez ment, akivel együtt ment aztán az előadásra. A két férj ilyenkor a foyerban együtt várt asszonyaikra.

Géza szegény fiú volt s a színházba járás luxusát nem igen engedhette meg magának. De mióta az asszony oly sokat járt oda, bensőséges, féltve rejtett szerelme őt is odahajtotta. Nem mert ilyenkor vele találkozni, félt, hogy az asszony kitalálja, miért jött el, mi hajtja oda. S úgy képzelte, hogyha ez a szent asszony valamiképen megsejtaná az ő titkolt érzelmét, egy pillanatig sem tűrné többé meg mellette. A második emeletre ment, onnan kereste ki a

Szalay Imre azt a kérdést intézi Bánffyhoz, hogy hát mi lesz a Tirol-vorarlbergi vámmal, amelyet a monarchia területén belül igaztalanul kivét Ausztria a magyar gabonára? (Helyeslés balfelől.)

Bánffy Dezső br. miniszterelnök kijelenti, hogy ez a kérdés mentől hamarabb rendezve lesz, még pedig a magyar érdekeknek megfelelőleg. (Zajos, hosszas helyeslés jobbfelől.)

Szalay Imre (lefőzve.) Ha úgy lesz, hát megköszönöm!

### IDŐJÁRAS.

Légnyomás: reggel 7 órákor 763.0 milliméter, délután 2 órákor 763.3 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órákor C° — 10.6, délután 2 órákor C° — 6.8. Szél iránya és ereje: reggel 7 órákor K. 1, délután 2 órákor K. 2. Felhőzet: reggel derült, délután derült. Csapadék az utóbi 24 órában: 0 milliméter.

## Az aradmegyei anyakönyvi kerületek.

Arad, márczius 9.

Már több alkalommal szólottunk az aradmegyei állami anyakönyvezésről, melyre vonatkozólag az 1894. XXXIII. t. cz. alapján, Szathmáry Gyula kir. tanácsos, alispán most készítette el a részletes tervezetet.

A kimutatásban — a mint alább következik — pontosan van kitüntetve a megyei kerületek beosztása, járasonként, a járásokban beosztott községekkel, az anyakönyvvezetők és helyettes anyakönyvvezetők neve, valamint azoknak fizetési módosítása.

Az alispánnak a belügyminiszterhez küldendő kimutatása, melyet a megyei közigazgatási bizottság már megvitattott, s a hol helyesen talált módosított, alább következik.

Jelmagyarázat. Az itt felsorolt adatok a közzét sorrendben így értelmezendők: Először jön az anyakönyvi kerület székhelye, ezután — zárjelbe illesztve — az anyakönyvi kerület községeinek száma, utána a község lakosainak létszáma. A két személy név közül az első mindig az alkalmazandó anyakönyvvezetőnek, a második pedig — a hol ki van téve — az anyakönyvvezető helyettesének neve. Ezek után a zárjelbe tett községneve — ott a hol van — a helyettes hiányában az arra hivatott szomszéd kerület nevét jelzi. A végén két összeg közzét az első az anyakönyvvezető, a második pedig helyettesének javaslatba hozott évi tiszteletdíja.

### I. Aradi járás.

Glogovác (1) 4152. Orody Nándor jegyző, Niedermayer János igazg. tanító, 56 frt, 28 frt, Gyorok (1) 1586. Tabajdy Gyula jegyző, Kovács Ferencz tanító, 40 frt, 20 frt, Kurtics (1) 6582. Szerény Sándor jegyző, Moravék Elemér tanító, 88 frt, 44 frt, Kuvin (1) 1874. Montia Izaiás jegyző, (Gyorok) 40 frt, 20 frt, Mácsa (1) 3696. Szikszay Lajos jegyző, a községbeli tanító, 48 frt 24 frt, Mikalaka (1) 2493.

földszint szines sokaságából az ő bálványát. Meg is találta, — elegáns vörös selyemderéka és ragyogó szőke tarkója legott a szemébe ötlött és — mintha kigyó marta volna — a szomszédos tilésen annak az undok vén embernek kopasz tarkója. Első alkalommal véletlenséggel tulajdonította és szíve mélyéből sajnálta a szép asszonyt elrontott estéje miatt, de másodszor, harmadszor is, mindig, a kopasz tarkó ott bókolt az asszony mellett, egészen közel hajolva hozzá, hanyag bizalmassággal, mintha suttyognának.

Első impressziója könnyelműséggel vádolta az asszonyt. Hogyan mutathatja magát ezzel az emberrel azok után, miket róla már tudott. Ugy gondolta, hogy a férfi üldözi az asszonyt és kilesi milyen helyet kap, hogy a szomszéd helyet megvásárolhassa. A vére föllázdott, a fogai egymásra szorultak. Ez a nyomorult aljas kéjencz aljas gondolataival mer erre az asszonyra vadászni, kinek megközelíthetlensége, tisztasága az ő mély, egyetlen szerelmét már előre lefegyverezte a örök reménytelenségre kárhoztatta! Föltette magában, hogy az első gyanu mozdulatra, melyből támadást sejt a szent asszony ellen, lecsap az aljasra, kutyakorbáccsal, vagy bottal, vagy pisztolyal.

De valósággal megrémült, midőn előadás végén látta, hogy az asszony lopva, úgy hogy csak a karzatokról lehetett látni, kezét szorít Hornyiggal s aztán rá se nézve, mintha nem is ismerné, távozik. Mint a villám járta át eszét a rettenetes gyanu s még ugyanabban a pillanatban lesújtó meggyőződéssé

Vaja Atal h. jegyző, (Glogovác), 40 frt, 20 frt, Szabadhely (1) 2021 Altmann Ede h. jegyző, (Mondorlak), 40 frt, 20 frt, Szt.-leányfalva (1) 979. Szathmáry Iván jegyző, (Fakert) 40 frt, 20 frt, Uj-Panát (1) 2088. Kalmár Sándor jegyző, Schill Fülöp igazg. tanító, 40 frt, 20 frt, Zsigmondháza (1) 1000. Vaja Antal jegyző, Kovács Ferencz tanító, 40 frt, 20 frt, Fakert (3) 3774. Vasóczy Ferencz körjegyző, Schmelz Alajos tanító, 51 frt, 25 frt, Mondorlak (2) 2399. Milován Pál körjegyző, (Szabadhely), 40 frt 20 frt.

### II. Pécskai járás.

Kis-Pereg (1) 2020. Mateovits Béla jegyző, (N.-Pereg) 40 frt, 20 frt, M.-Pécska (1) 8336. Povázsay Soma jegyző, Bolyos Mátyás adóügyi jegyző, 110 frt, 55 frt, N.-Pereg (1) 1459 Oláh Arpád jegyző, (K.-Pereg), 40 frt 20 frt, Szemlak (1) 6321. Bedrich Lajos jegyző, Varga Károly tanító, 84 frt 42 kr, O.-Pécska (2) 8017. Momák Florián jegyző, Barbura Miklós adóügyi jegyző, 107 frt, 53 frt, F.-N.-Iratos (2) 2813. Zachariás Arpád körjegyző, a községbeli tanító, 40 frt, 20 frt.

### III. Világosi járás.

Kerek (1) 1844. Argyelán Gábor jegyző, Wagner Agost tanító, 40 frt 20 frt, Kovaszincz (1) 3193. Bufta Miklós jegyző, Fabik János tanító, 42 frt, 21 frt, Magyarád (1) 2196. Popescu János jegyző, (Galsa), 40 frt, 20 frt, Pankota (1) 4896. Kotzó Károly jegyző, Rácz Ignác közgyám, 64 frt, 32 frt, O.-Szent-Anna (1) 4558. Papp Tódor jegyző, Papp Sándor jegyzői irnok, 60 frt, 30 frt, Uj-Szent-Anna (1) 5582. Zorád Ferencz jegyző, a jegyzői irnok, 74 frt, 37 frt, M.-Világos (1) 1989. Török János jegyző, (E.-Világos), 40 frt 20 frt, E.-Világos (1) 4012. Balta Illés jegyző (M.-Világos), 54 frt 26 frt, F.-Varsánd (2) 1959. Skála József körjegyző, Fehér Demeter jegyzői irnok, 40 frt 20 frt, Galsa (2) 3055. Blei-zeffer József körjegyző, Hermann Gyula tanító, 40 frt 20 frt.

### IV. Ternovai járás.

Agris (1) 2661. Zászló Mózes jegyző, (Ternova), 40 frt, 20 frt, Kurtakér (1) 768. Ungureán Ambrus jegyző, (Ternova), 40 frt, 20 frt, Ternova (1) 2596. Lázár Gyula jegyző, (Kurtakér), 40 frt, 20 frt, Draucz (3) 4008. Lovich Gyula körjegyző, Lovich László közgyám, 54 frt, 26 frt, Kujed (2) 2281. Dénes István körjegyző, Korek Gusztáv birtokos, 40 frt, 20 frt, Nádas (2) 3124. Jung Péter körjegyző, (Taucz), 42 frt, 21 frt, Silingyia (5) 2536. Miadin György körjegyző, Meisser Fülöp tanító, 40 frt, 20 frt, Taucz (2) 3838. Nika János körjegyző, (Nádas), 52 frt, 26 frt.

### V. Radnai járás.

M. Radna (1) 2235. Kőmives István jegyző, Ambró György tanító, 40 frt, 20 kr, Berzova (3) 3838. Posevits Géza körjegyző, (Kap-

rucza), 50 frt, 25 frt, Kaprucza (6) 4679. Totterer János körjegyző, (Berzova), 64 frt, 32 frt, Ménes (2) 1979. Kovaosevits György körjegyző, (Paulia), 40 frt, 20 frt, Paulia (2) 2890. Bildhauer Adalbert körjegyző, (Ménes), 40 frt, 20 frt, Petris (6) 5038. Knauer József körjegyző, Gelsinger László jegyzői irnok, 68 frt, 34 frt, Soborsin (7) 4630. Bárdy Kálmán körjegyző, (Tótvárad), 62 frt, 31 frt, Solymos (2) 2113. Lovich Dezső körjegyző, (Radna) 40 frt 20 frt, Tótvárad (7) 5296. Danu György körjegyző, (Soborsin), 70 frt, 35 kr.

### VI. Nagyhalmágyi járás.

Banesd, (7), 2866. Horváth Géza körjegyző, (Nhalmágy), 40 frt, 20 frt, Csucs (7) 4614. Putics András körjegyző, (Pleskucz), 62 frt, 30 frt, Khalmágy (6) 3581. Rob Miklos körjegyző, (Nhalmágy), 40 frt, 20 frt, Nhalmágy (6), 3025. Steger Vendel, körjegyző, (Khalmágy), 40 frt, 20 frt, Pleskucz, (7), 3346. Skonda László körjegyző, (Csucs) 44 frt, 22 frt.

(Vége következik.)

## Arad, a kis Páris.

— Egy szociálista levele. —

A tegnapi postával kaptunk egy sajtáságos levelet, melynek bettiből erősen meglát-szik, hogy annak írója nagyon ritkán forgatja a tollat. A mi nem is igen csoda, lévén a nyíjas levélosináló egy különben elég értelmesnek látszó a r a d i napszám: R o s s a i János.

Az egyszerű munkás-levélből közlünk egy-két passzust, annak illusztrálására, hogy a mi napszámosságunk miként gondolkoznak a mai megélhetési viszonyokról és társadalmi állapotokról.

Sok ironia, sok szarkazmus nyilatkozik meg a levélben, a melyből különben végezetig kiérzik, hogy annak írója — a mint sorai zártával maga is egész nyíltan megmondja — szociálista.

Ez a közlés természetesen kuriózum-számba megy, mert hogy Rossai napszámosság ur erős hive a — v a g y o n f e l o s z t á s n a k és könnyű életnek — mint korunkban a legtöbb munkás — amugy is gondolható.

Tekintetes szerkesztő ur!

Kérem ezen sorokat a lapba tenni.

Dicsékszik az „Egyetértés” lap, hogy Arad városa maholnap kis Páris lesz. Elég fájdalmas ez nekünk, szegény munkás osztályokra, hogy Arad Párisvá válik, hogy a szegény munkás embernek is kell, hogy eszeletes házban lakjon; éhes

pörödött vén asszony, ijedt, gyanakvó arcczal sietett elébe s a kabátjánál fogva állította meg.

— Mit akar? Mit akar? Itt nem lakik senki, szólit rikácsolva a tuszkolta viszsza felé.

— Ne óbégasson, szólit nyugodtan Géza, Hornyig ur rendelt ide. Ezelőtt egy negyed-órával jött, eresszen hozzá. Elöttem nem kell titkolódnia, tette hozzá bizalmasan suttyogva, én be vagyok avatva és ismerem az asszonyt is.

A vén asszony teljesen megnyugodott s a kapu alatti ajtóra mutatott. — Itt van. Tessék.

Géza benyitott. Az előszobában senki, csak egy köpeny. A szíve össze-szorult, megismerte az asszony köpenyét. Egy pillanatra ellágyult, aztán ökölbe szorultak a kezei. Benyitott a szomszédos szobába. A függönyök le voltak eresztve, a szoba majdnem teljesen sötét volt. Alig látott valamit, de egy női sikoltást hallott, aztán egy női alakot látott az átelles ajtóban eltűnni. Szemei vérbe borultak. Egy fekete árnyék gubbaszkodott a kerpetet sarkában, arra rávetette magát. Tompa hörgés hallatszott, aztán néma csönd állt be. Megfojtotta.

Az örültség hidegvére szállta meg. Felhuzta a függönyt és ránézett áldozatára, csakugyan Hornyig volt. Kékre dagadt arczán a haláltusa torz vonásai. Hidegen, érzéketlenül nézte egy darabig, aztán benyitott a másik szobába. Ott gubbaszkodott az asszony egy

hassal szenved sok szegény család. A díszes lakásokban nem telik neki kenyérré, sem fára, mert egy napszám ember is kényseritve van arra, hogy egy szobáért fizessen 8-9 forintot egy hónapra. Tehát ha díszes (?) szobát nem képes fizetni, elveszik a párnát tőle.

Sokkal boldogabb volt az aradi szegény nép, a míg Arad nem volt Páris, mert addig kaphatott egyszerűbb és olcsóbb lakást, hialalhatott egy malacskát és némelyik egy tehénkét is fejhetett. Majorságja is volt és nem koplalt úgy, mint ma éheznek Párisban. Ma a szegény nép ugyan megbűnhődik ezért az átkozott Párisra vált városért, mert némely részünk élve a föld alatt szenved, tudniillik a bűnhődés, nedves pinczelakásokban. Nappal is gyertyát kell hogy gyujtsunk, mert különben nem látjuk meg a sváb-bogarakat az ételben.

Tehát az ilyen szenvedő népre is kellene ám gondolni azoknak, a kik azt követelik, hogy Arad városából Páris alakítsanak. Ez a nagy fényűzés sok költségben áll, de ki issza meg jobban a levét, mint a szegény, faragatlan, leigázott (?) nép, mert miért, azért, hogy nagyon sok manapság a penna, a kivel ki tudjuk számítani azt, hogy Pista bácsi, Jancsi bácsi, kend ennyi meg annyi utadó, meg közköltés, fejadó, hadi adóval tartozik. Így aztán kijön szépen a villa nyvilágítás ára s a többi uri könnyebbségek Páris ára.

Ha kint álldogálsz a „Fehér Kereszt” előtt mint napszám, onnat elzavar a rendőr, mert az iber szigert elpiszkolja a ruhád. Bizony nem is ártana egy kolera, mert nagyon ki tudják vetni az adót meg a kávé árát.

Mondja az „Egyetértés”, hogy egy barátot a pokolból kezességre vettek ki, az eitalált egy szedő, avagy betűszedő gépet. Elég szomorú, hogy ennyi minden gonosz találmányok létre jöttek már. Azt mondom rá, hogy a szedőgép helyett sokkal okosabb lenne egy olyan gépet feltalálni, a ki abból a széptornyos épületből légzőmböt csinálna, de olyankor ám, mikor nem fűres.

Éljen a szocialista!

Ilyenformán beszél levelében a neki busult napszám.

Mi ajánljuk neki, hogy soh' se törje fejét a város dolgán meg a „Páris“-on. Keressen inkább munkát, dolgozzék. Aradon meg szokták becsületesen fizetni a munkás kezét s a ki dolgozni akar és tud, annak nálunk még soha nem kopott fel az álla.

A szocialista vezér-urak pedig igen helyesen fognak cselekedni, ha nem töltik meg e fajta bolond maszlaggal a szegény munkás emberek józan fejét.

sarokban, fejét az ölébe hajtva, hátál. Olyan volt, mint egy balyu. Géza odament hozzá. Az asszony vad sikoltással vetette magát lábaihoz:

— Kegyelem, kegyelem, ne áruljon el!

— Legyen nyugodt, szóló Géza hidegen, semmi baja nem lesz. Fogja a köpenyét és menjen baba. Akármilyen történjék, ne áruljon el semmivel, hogy magának ehhez a dologhoz valami köze volna.

Az asszony futva távozott. Nem mert körül nézni az első szobában, sejtette, hogy ott, halott ember van.

Géza még egy óra hosszat maradt ott, aztán ő is elment.

Az öreg asszony vigyorgó arccal állt a kapuban.

— Tudja, hogy hogy hívják a hölgyet, aki most távozott?

— Nem tudom bis én, felelt az asszony, sok szép lány meg asszony jár ide, bis én a nevükkel nem törődöm.

— Jói van, szóló Géza és ment. Ment egyenesen a rendőrséghez.

Giergl Ferencz ur becsületos piros pozsgás ábrázata pedig most is a diadaltól sugárzik, valahányszor egy billardlökése sikerül. Nagyon boldog ember, akit nem bánt semmi, aki imádja a feleségét, a világ leghűségesebb asszonyát, aki most már igen egyszerű ruhában jár, de így talán még százszorta szebb, miut azelőtt a pompázó toillettekben.

## IDŐJÓSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Márczius 10. —

Száraz. — Éjjeli fagy.

## Küry Kláránál.

— Rövid szavak egy rövid látogatásról. —

Tessék elhinni, hogy az interview a legfurcsább valami a világon, mert az ember, vagy nagyon okos és akkor ostobának tartják, vagy nagyon unalmas és az esetben eltemeti az írói karrierjét mindörökké.

Nem szeretném, ha a fentiek bármelyikének én volnék a médiuma, épen azért előre kijelentem, hogy nem interview-ról írok, hanem egy rövid látogatásról, amelyet nem hivatalból tettem. Ez elveszi a felém irányulható odium élet.

Tehát kezdem, hogy végezzek.

A népszínház aranyos divája tegnap kedvesebb volt, mint valaha, talán maga is így akarta? — Nem tudom. Azért hiszem est, mert bennem az ő jelenlegi közönségének egyik tagját látta, a hangulatát észlelhette.

S a mi közönségünk az kritikus, ideges és nagyon nehezen melegszik fel, hanem aztán, ha egyszer felmelegszik!

Ezt különben maga Küry Klára is beismerte, akinek nagyon megtetszett az aradi publikum. A diva kedves kijelentésére fel akartam hívni a figyelmét a parterre, mely tudvalevőleg erősen kopasz, s kérni akartam, hogy az én hátalságomra való tekintetből ne szeresse olyan nagyon az öreg urakat.

A szándékom azomban csak szándék az ő kijelentése pedig szilárd maradt, jöllehet bevalotta, hogy a közönséget játék közben sohaem látja, mert amikor játszik, a szíve, a lelke, minden gondolata a színpadé, ez a világe, amelyben akkor él, mozog, cselekszik, ül, szomorkodik, sir vagy kaczag.

Amikor a mi színházi viszonyainkról szó jött, élénken tudakozódott Főriss Pista után, akit Kolozsváron léte alatt tanult ismerni; amily őszinteséggel szóló Főriss kiváló képességeiről, épen annyira sajnálta, hogy nem játszhatnak együtt. A szegény Puszta i Bóláról nem beszélt. Többet mondott a hallgatása mindennél. A diva mosolygó, derűs lelkére ránehézett a szomorú emlékezés ködé; egy percig önfelédten nézett maga elé, aztán — mintha a sötét képet elakarta volna riasztani — megrázkódott és . . . és ismét a régi volt. A vig, a csicsergő Küry, akit nem kapat el a hir, nem tesz gögössé a művészi nagyságának tudata, aki nem bisik önmagához, holott érzi, hogy képességei révén alkotni van hivatva.

Maga mondta, hogy mikor a „Lili“-t — melyben később legszebb sikerét aratta — ráosztották, bizonyos bátortalanság fogta el, saját gyengeségének tudatában. Ő játsza el Lilit Hegyi Aranka után, mikor Hegyi Arának babérokat termett e szerep? Ez képtelen kíváncsalom!

Még az előadás előtt három nappal, visszaakarta küldeni a szerepét.

Jó, hogy nem tette!

Aróta „Lili” épen huszonháromkor ment Budapesten szufolt házak előtt s a legeslegfrissebb végelgyengülésben szenvedő vaudeville-irodalom becsületét egy reprise mentette meg! Még az idén jubileumi előadás is lesz belőle a népszínházban.

Sokat beszélgettünk még Aradról, melyet megismerni, maga részére megnyerni főtörékvése a divának.

Délután arra is használta fel az üres idejét, hogy bekocsizta a várost, megtekintette annak nevezetesebb helyeit, végül kihajtott a tizenhárom vértanu kivégeztetési helyéhez, s hazaérkezett — baj nélkül.

Hangsúlyozom az utóbbi két szót, mert Küryt már a megérkezésakor baleset érte. Mint tudják, felfordult a kocsija.

Mikor említettem az esetet, nevetve válaszolt:

— Óh! én egy cseppet sem ijedtem meg. Érestem, hogy ennek úgy kellett történnie, mert mikor Budapestről lejöttem, az indóházánál egy jóbarátom e szavakkal bucsusott el tőlem: „Na pá magának Klárka! Szerencsés felfordulást!”

Nem sokat untattam ezután még a művésznőt, ki megígérte, hogy jövőre ismét lejön közenk egy pár napra. — Szívélyesen vettem bucsut tőle, s én is megígértem, hogy jövőre újra tisztelgek nála.

Ő azt mondta:

— Nagyon fogok örüvendeni!

En azt mondtam:

— En is!

HRABOVSKY LAJOS.

## HIREK.

Márczius 10. Vasárnap. Róm. kath. naptár: 40 vértanu. — Protestáns naptár: 40 vértanu. — Izraelita naptár: Purim. — Görög-keleti naptár (február 26.): Porfir. A nap két 6 óra 25 perczkor, nyugszik 5 óra 56 perczkor. Márczius 11. Hétfő. Róm. kath. naptár: Konstantin. — Protestáns naptár: Konstantin. — Izraelita naptár: Susan Purim. — Görög-keleti naptár (február 27.): Prokóp. — A nap két 6 óra 23 perczkor, nyugszik 5 óra 57 perczkor.

Szabadságharozl emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

## Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1894. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL		ARADRA	
<i>Budapest felé indul:</i>		<i>Budapest felé érkezik:</i>	
Nagyvárad reggel	5.18	Vv. Csabáról reggel	9.10
Szolnokig d. u.	3.56	Nagyvárad este	8.42
Gyorsvonat reggel	8.20	Személyvonat reggel	6.10
Személyvonat d. e.	11.30	Személyvonat d. u.	3.55
Személyvonat este	9.45	Gyorsvonat este	6.55
<i>Erdély felé:</i>		<i>Erdély felé:</i>	
Személyvonat reggel	6.35	Boborsinről reggel	7.—
Boborsinig d. u.	2.30	Gyorsvonat d. e.	8.10
Személyvonat d. u.	4.30	Személyvonat d. e.	11.—
Gyorsvonat este	7.05	Személyvonat este	8.55
<i>Temesvár felé:</i>		<i>Temesvár felé:</i>	
Vegyesvonat reggel	6.20	Személyvonat d. e.	10.43
Vegyesvonat d. e.	11.35	Vegyesvonat d. u.	3.44
Személyvonat d. u.	5.—	Vegyesvonat este	10.55
<i>Szeged felé:</i>		<i>Szeged felé:</i>	
Személyvonat reggel	5.—	Személyvonat reggel	8.50
Személyvonat d. e.	9.—	Személyvonat este	6.45
Vegyesvonat d. u.	4.20	Személyvonat este	10.—
<i>Gurahonca felé:</i>		<i>Gurahonca felé:</i>	
Személyvonat reggel	6.40	Személyvonat reggel	8.—
Személyvonat d. u.	5.23	Személyvonat este	6.50
Vegyesvonat d. u.	12.30	Vegyesvonat d. e.	11.43

## Márczius 15.

A vérnélküli szabadság kivívásának dicsőséges évfordulóját Aradváros hazafias polgársága az idén is méltó módon fogja megünnepelni.

A hazafias ünnepélyeket rendező bizottság az ünnepségek magasztos volta érdekében már az összes intézkedéseket megtette.

Az egyes hazafias dalokat az aradi szintársulat tagjai fogják énekelni, mivel sem a „Kölcseydalkör”, sem az „aradi dalegylet” nem teljesitheti a bizottság kérését.

Szintársulatunk hazafias tagjai a legnagyobb készséggel teljesítik a bizottság kérését és szívesen vállalkoztak a legnagyobb nemzetünnep napján rendezendő ünnepélyen való közreműködésre.

Az ünnepségek márczius 14-én este 7 órakor kezdődnek, mikor zenéstakarodó járja be a város főbb utcáit.

A városháza nagytermében f. hó 15-én délelőtt 10 órakor kezdődik az ünnepély mely a következő sorrendben fog lefolyni:

1. „Hymnus” Barna Issó karmester ur vezetése mellett éneklük: az aradi szintársulat tagjai.

2. Előki megnyitása, elmondja: Lukácsy Miklós ur.

3. „Nemzeti dal”, szavalja Tompa Kálmán ur.

4. Emlékbeszéd, írta és elmondja Barabás Béla dr. országgyűlési képviselő ur.

5. „Szózat“, Barna István karmester ur vezetése mellett éneklük: a szintársulat tagjai.

6. Zárzó, elmondja: Lukácsy Miklós ur.

A városházán lefolyt ünnepély után a közönség menetszó kísérete mellett a vértanuk szobra elé vonul, s hol az ünnepség második része a következő program szerint leend:

1. „Hymnus“ éneklük a szintársulat tagjai.

2. Alkalmi költemény, írta: Abrányi Emil, szavalja: Gál Gyula ur.

3. Lukácsy Miklós beszéd kísérete mellett Aradváros közönsége nevében megkoszorúzza a vértanuk szobrát.

4. „Szózat“, éneklük: a szintársulat tagjai.

— Márczius elsejével az „Aradi Közlöny“-re új előfizetést nyitott a kiadóhivatal. Előfizetni bármely naptól lehet: helyben egy óra 1 frt., vidékre 1 frt 20 kr-ával. Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy az előfizetéseket megújítani s hátralékos előfizetéseiket mielőbb beküldeni sziveskedjenek.

— A vízvezetési szakbizottság ülése. A vízvezetési szakbizottság tegnap délután Salacz Gyula kir. tanácsos, polgármester elnöke alatt rövid ülést tartott, a melyen az angol vállalkozók bemutatták a vízvezetékhez szükséges légvezető csövek elhelyezésének terveit. Ennek tudomásul vétele után a bizottság a költségvetést tárgyalta.

— Árvizek a megyében. Még csak alig két nap óta észlelhető az olvadás, s vidéki levelezőink már is árvíz híreket küldenek be a megyéről. Így vadászi levelezőnk írja, hogy a Téz és Szartos folyócskák a hirtelen hóolvadás következtében kiléptek medrükből a Vadász és Miske község közötti határat elborítva, a közlekedést lehetetlenné tették.

Erdőhegy és Székudvár községeket a váratlanul beköszöntött enyhébb napok folytán saját belvizeik fenyegetik elöntéssel. A vizek az utakat már is elborították, s a közlekedést lehetetlenné tették.

Kisjenő és Zerind községek között szintén szünetel a közlekedés, mintán a megszorított belvizek az utra csaptak ki.

A Körösök ez idő szerint semmit veszélylyel nem fenyegetnek, mivel a jég elta- karodása óta a vizek naponként apadnak.

— Uj táblai bíró. A király Czárán István királyi törvényszéki bírónak az ítélőtáblabírói címet és jelleget adományozta.

— A Maros apad. A Maros most már háfározottan apadni kezd; a jég még egyre nyugodt, remélhető azonban, hogy a meleg idő alatt elindul. A vizállás 1:31 méterről 1:17 méterig apadt le.

— Az ipartestület nagy napja. Ma lesz az ipartestületnél az elnökválasztás, mely, úgy látszik, viharos lesz. Két jelölt van: Kotsis Lajos és Nikolics Péter. Mindkettőnek nagy a pártja, de különösen Kotsisnak s valószínűbb, hogy ő kerül ma ki diadalmasan a választásból, ámbar mindkét párt erősen dolgozik a maga jelöltje mellett. A választás reggel kezdődik s hihetőleg jól bele fog nyulni az éjszakába, a mennyiben a választási joggal bíró iparosok száma túlhaladja az 1600 at.

— Az utolsó négykrajczárosok. Alig néhány hónapja, hogy az állampénztár bevonta a négykrajczárosokat és ma már látványosság számba megy susztartallér, mely elvéve bukkan fel egy vak koldus kalapjában, a tányerőző cigány adományaiiban vagy a perelyekben. A négykrajczárosok, melyeket az állampénztár bevont, ezalatt földi pályafutások vége felé közelednek, szorgalmasan olvasztják őket be. A beolvasztás mindenkor szigorú ellenőrzés mellett történik s a beolvasztandó rézpénzmennyiséget naponként az állampénztárakból szoros felügyelet mellett a beolvasz-

tási helyre viszik s úgy az olvasztásnál, mint a lemérlegelésnél és az átadásnál jelen vannak a pénzügyminiszter, az állampénztárak és az állami számvéviszések kiküldöttei. — A legutóbb foganatosított, s több napig tartó beolvasztás alkalmával beolvasztatott mintegy 8 millió 200,000 drb négykrajczáros, körülbelül 128,000 frt értékben. Ezen rézpénzmennyiség tiszta sulya 39,000 kilogrammon felül volt s az olvasztás után nyert réz sulya mintegy 600 kilogrammal kevesebbet tett ki.

— Magyarország vármegyéi és városai ozim alatt oly mű indított meg, mely az ország minden megyéjét, városát a kulturális élet múltjának és jelenének összes nyilvánulásaiban tárgyalva, magában foglalja történeti, földrajzi, műtörténelmi, néprajzi stb ismertetését írásban és képben. Ennek a rendkívül fontos és érdekes műnek a szerkesztője megkereste Aradváros törvényhatóságát is úgy anyagi mint szellemi támogatás végett. Az egyes ozikkeket ugyanis — felkérés folytán — társadalmunk hivatott tollforgató emberei fogják Aradról megírni. A mi az anyagokat illeti, arról nézve az azt tárgyaló előkészítő tanács 1000 forintnyi segélyt hoz a közgyűlésnek javaslatba megszavazás végett. Tekintettel a szerkesztendő műre, úgy gondoljuk a közgyűlés meg fogja szavazni a javaslatba hozandó összeget, hiszen annak az 1000 forintnak a kamatait busásan fogjuk visszakapni abban, hogy Aradváros ki-merítő ismertetéséből ezen könyv útján világossá szórják.

— Aradváros márcziusi közgyűléséhez az alábbi folytatólagos sorrendet vettük: 26. dr. Hecht Adolf kérvénye orvostudori oklevelének kihirdetése iránt. 27. özv. Vada Lászlóné kérvénye szülészeti oklevelének kihirdetése iránt. 28. A tanács jelentése a m. kir. szegedi 3. honvéd huszár ezred parancsnokságának 104. 810/1600. hold területnek gyakorló terület való átengedése iránt kötetendő szerződés jóváhagyása tárgyában. 29. U. a. Párdi Károlynak haszonbéri különbözet elengedése iránti kérvényére. 30. U. a. Kohon Dávidné és Kabdebó Katalin bérház épületi bolt bérletnek alborítás iránti kérvénye tárgyában. 31. A városi árvászek jelentése az árvatári tőkék után járó 10 százaléktól fejből 1464 sz. 68 kr. a házi pénztárba bentalványozása tárgyában. 32. A nyugdíj bizottságnak jelentése Pajk Demeter kerületi rendőrbiztos nyugdíjaztatása tárgyában. Arad, 1895. márczius 9-én. Institoris Kálmán a. k. főjegyző.

— A lyezum-kert rendezése. Az aradi lyezum előtt val egy kert, melyet emberi kezék teremtettek ugyan meg, annak idejében, de jó idő óta csak a mostoha természet gondozza. Így lehetett, hogy a park nyáron csirkefogók és naplopók menhelyül szolgált, nagy öröme a környéken lakóknak. A park rendezésén most fáradozik a Várjassy Lajos tanácsnok elnöke alatt megalakult bizottság, melynek tagjai: Boros Vida főreáliskolai igazgató, Himpfner Béla főgymnasiumi igazgató, Millig József és Virágh Lajos főmérnök. A bizottság tegnap tartotta meg első értekezletét.

— Kinevezés. Az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság Szmolinszky Vilmos adóhivatali gyakornok-jelöltet a mária-radnai kir. adóhivatalhoz díjazal adóhivatali gyakornokká nevezte ki.

— Áthelyezett postatiszt. Gólya Béla a nagyvárad kir. posta- és távirda-igazgatósági pénztártól az igazgatóságához helyezte át.

— Lázár főhadnagy felgyógyulása. Annak idején megemlékeztünk arról a sajnálatos bal esetről, amely a bravuros lovaglásairól Aradon is jól ismert Lázár Béla huszárfőhadnagyot az alagi versenypályán érte. A főhadnagy tudvalevőleg oly szerencsétlenül esett le a lóról, hogy agyrázkódást kapott és idegbeteg lett. A főhadnagy tegnap elhagyta a dr. Schwartz er gyógyintézetét, ahol teljesen

meggyógyult, úgy hogy már megis kezdte szolgálatát régi ezredénél, a Kecskeméten állomásozó 13-as huszároknál.

— Túzes vassal szurta meg. Szegény nyomorult teremtménye az Istennek Tökés Mari, aradi fiatal leány, akit jó emberek kegyessége, s a város által nyújtott kis segély tart még fenn valamennyire. Sánta is, pupos is, s most betegség is megtámadta, úgy, hogy kénytelen az ágyat őrizni. Itt kereste fel Tökés Marit valami Avram György nevű aradi oláh legény, ki szerelemre gerjedt a női Quasimodo iránt, s azt be is vallotta ennek. A beteg leány védekezett, mire Avram fenyegetőzni kezdett. Önmagából kikelve, rohant el a leánytól, de nemsokára egy izzó tűzben égő késsel tért vissza, s azzal nekirohant a védtelen leányra, kit összevisszaszurkált, úgy, hogy Tökés Mari a súlyos égési sebekbe valószínűleg belehal. A sebesültet a kórházba szállították.

— Nem átirat, de határozat. Amint előre látni lehetett a mezőrendőrségi új törvény sok vitás, illetékességi és hatásköri összeütközési kérdést támasztott. — Ezeknek az elintézési módja tárgyában bocsátott ki egy körrendeletet a földművelésügyi miniszter, azt rendelve el, hogy a jövőben ilyen esetekben a hatóságok az „illetékességeket ne egyszerű átiratokban, de szabályszerűen hozott és kellően megindokolt határozatokban mondják ki.

— Purim. Ünnepet ülnek ma szűd polgártársaink: ma van a purim. Ilyenkor szokásban van náluk álarokban és jelmesben keresni fel egymást. A gazdagabb házaknál feltérített asztal várja az érkező vendégeket. Előre láthatólag ma este élénkek lesznek Arad utcái ez álarzosoktól.

— A nemzetközi kassza-betörők. Papacostát és társait, a három nemzetközi kassza-betörőt, tegnap délelőtt kellett volna a törvényszéknek átadni, mert a törvényszék által engedélyezett harmincz napi határidő tegnap lejárt. Tegnap azonban a rendőrség sok olyan adat birtokába jutott, amelyek miatt szükséges, hogy Papacosták továbbra is a rendőrségnél maradjanak. Ezért a törvényszék megengedte, hogy Papacostákat e hónap 15-ig a rendőrség magánál tarthassa. Délelőtt újból kihallgatták őket s úgy látszik, hogy mégis töredelmes vallomást fognak tenni. A hosszú fogság és rabkózt teljesen megtörte őket. Stahlió Mátyás már őszülni is kezd. Papacosta és Affendak is teljesen lesóványodtak.

— Mathuzsalem-család. Yorkshireben Aysgarthban a napokban ülte meg egy Webster Betti nevű előkelő hölgy 106-ik születésnapját. A matrona csodálatosan jól érzi magát. Együtt lakik 76 éves leányával és annak 86 éves férjével, s a dohányzás ellen alakult egyesületek megdöbbentésére, teljes életében szenvedélyesen pipázott, pipázik és előreláthatólag fog pipázni még jó ideig. Az ő esete valóban nevetségessé teszi a dohányzást ellenezőknek azt az állítását, hogy a dohányzás árt az egészségnek. A matrona családjában különben a magas életkor járványos. Atyja 100 éves koráig, három néneje pedig 101, 102 és 104 éves koráig élt.

— A hólavina és az angol „Gothard post“ beszéhi a követ kezé kis történetet: A Gothard vaspálya közlekedését lavinák szakították félbe s az utasok Airoloban torlódtak össze. Egyszerre isszonyu porlavina, mely a nappal éjjelé változtatta, omlott le a falu nyugati részére és az Airolo-hotel felé. Kémlet fogja el az idegeneket. Csak egy angol, a ki éppen Dél-Afrikából érkezett, van rendkívül elragadtatva, mert „ily szép látványossággal még egy hotelben sem lepték meg.“ Kivette ereznét s arra kérte a vendégköt, hogy a pompás látványosságot — holnap ismételtesse meg.

— Vásár Világoson. A világoi tavaszi országos vásárt f. hó 16-án és 17-én tartják meg.

— A Caserio türe. Az a késes, a kinél Caserio — Carnet elnök gyilkosa — törét vásárolta, már egészen meggazdagodott, mert ezrével vásárolják tőle az élnökgyilkos tör utáztatit. Guilume, akinek eddig

csak Cetheben volt üzlete, a napokban Nizában főközületet nyitott és óriási reklámplakátokon hirdeti, hogy a Caserio töréhez teljesen hasonló török nála szabott áron kaphatók.

— **Borzasztó családi drámát** jelentenek Londonból: Tortingban, nem messze London-tól, egy Taylor nevű munkás tegnap reggel meggyilkolta nejét, hat gyermekét, három fiút s három leányt s aztán öngyilkossá lett. A hetedik gyermek, egy tizenéves fiú, könnyű sebbel menekült meg. Előadása szerint atyja anyjának és a gyermekeknek nyakát borotvával metszette át, időközben félbe is szakította borzasztó munkáját, hogy a borotvát köszörülje. — Szomorú, de szokatlan érdekességet ennek a rémesetnek az kölcsönöz, hogy Taylor a gyilkosságot influenza által okozott örültségi rohamában követelte el.

— **Borzasztó találkozás.** Nemsóva mellett rémes eset történt. Az állomásra érkezett tehervonat lokomotívja egy összeroncsolt holttestet tolt maga előtt. A véletlen úgy akarta, hogy a véres holttestet legelőször a szerencsétlenül járt ember testvérbátyja látta meg, aki épp öcsöce látogatására utazott. Az áldozat neve Tróška András s az illavai fegyház felügyelője volt. Röviddel előbb látogatóban volt rokonainál s mint a rokonok állítják, márkor olyan melankholikus volt, hogy életének is végét akart vetni. A vérnyomok a hóban azt mutatják, hogy a lokomotív közel ezer lépésnyire toltta maga előtt a kettévágott holttestet, egyes részeit úgy kellett összeszedni. Jobb kezében görcsösen szorított egy nagy kavicsot. Zsebében az óra és egy konyakos üveg teljesen épen maradtak.

— **Hetvenöt millió hozomány.** New-Yorkban hétfőn esküdött örök hűséget Miss Anna Gould az amerikai vasut-király leánya, Catella grófnak, egy őserégi francia nemesi család sarjának. A menyasszony a vőlegénynek hetvenöt millió dollár készpénz hozományt adott.

— **A Kongó-állam.** A belga kormány ki akarja mondani a Kongó-állam annexióját. Érdekesnek tartjuk ennek az országnak ismeretetését közölni. Kongó-állam területe 2 millió 350 ezer négyszög kilométer, tehát 30-szor nagyobb mint Belgium. Lakosságának száma 30 millió. Kivitele 11 millió franknyi, bevitele pedig 9 milliónyi. A vászonmü beviteli cikkek 93 százalékát maga Belgium szolgáltatta, hasonlóképen a gép, vas és fegyver bevitel is majdnem kizárólag az ő kezében van. A Kongó-területnek körülbelül 15 ezer kilométernyi hajózható folyamhálózata van. A Kongó-folyamnak magának 17 ezer kilométernyi része hajózható. A vasut 5 év múlva készül el. Ennyi áldás és előny mellett igazán nagyon elszomorító lehet az érem másik oldala, hogy a belgák olyan nagyon fásnak a Kongonak senki által sem kifogásolt annektálásától.

— **Megölt fiatal leány.** Uj-Verbász lakosságát a hó 6-ikán este nagy izgatottságha hozta a község egyik szép fiatal leányának meggyilkolása. A szép, 16 éves Klára Zsófiába egy Neidhöfer János nevű, 18 éves asztaloslegény volt szerelmes. Az említett nap estején is elment hozzájuk látogatába. Midőn ugy 9 óra tájban távozott s a leány kikísérte az udvarba, a fiatal ember átölelte a leányt s kétélű késsel kétszer egymásután mellbe szúrta. A leány az első szúrás után még segítségért kiáltott, de a második szúrás már halálos volt. A szobából kirohanó atyja már halálukra találta. A legény elutott szülei lakására, hol csakhamar elfogták s másnap a kulai kir. járásbíróshoz kísérték. A gyilkosság oka valószínűleg az volt, hogy egybekelésüket a szülők a legény nagy fiatal-sága miatt elleneztek.

— **Garázdá szökevény katona.** Csaban történt tegnap éjjel a következő izgalmas eset. Balogh Balázs az odaváló zászlóalj katonája őrhelyét a löporraktárnál elhagyva éjnek idején fegyverben az imádjához ment és ott óriási garázdálkodást vitt véghez. A cseléd az urnőjéhez menekült, a kivel együtt ijedségében az ablakon át szökött meg a garázdá katona elől. Mire az őrárat megérkezett, Balogh is megszökött s csak hosszú ideig tartott hajszá után sikerült őt elfogni. Balogh már egy izben megszökött volt a katonaságtól.

— **Kirabolt templom.** Szófiából táviratozzák, hogy Lompalánkában kirabolták a protestáns templomot. Két ember a mult vasárnap vagy negyven suhancot szedett össze, akikkel együtt felfeszítették a templom ajtaját, szérbontak mindent, amit a templom belsejében találtak és néhány értékesebb tárgyat magukkal is vittek. A hatóság elfogta a tetteseket.

— **A Margitsziget elkelt.** A szépséges Margitsziget, amelynek megvételére a fővárosnak nem volt pénze, a mint mondják, másnak a tulajdonába megy át. Az új gazda Dreher lesz, a durgazdag sörfőző, a ki a Margitszigetért vasli (fehérmegyei) uradalmát adja cserébe József főhercegnek.

— **Az aradi és csanádi egyesült vasutaknak** Apátfalván, mintaszerűen berendezett faiskolájában erőteljes szép példányu nemesített s legjobb fajú gyümölcsfák valamint diszfák, díszbokrok, magas és alacsony törű rózsafák nagy választékban jntányos áron kaphatók. Megrendelések a vasut társulat igazgatóságánál Aradon, vasutvonalai mentén az állomás főnököknél, Apátfalván pedig a társulati kertésznél eszközölhetők. Arjegyzéket kívánatra a vasut-társulat igazgatósága díjmentesen küld.

— **Lefoglalt lázító röpiratok.** A hőmező-vásárhelyi tárgyalás előtt néhány nappal, ugy a fővárosban, mint a vidéken a szocialdemokrata párt lázító röpiratokat osztatott szét, melyeknek Egy kérdés a magyar nemzethez volt a czime. E röpiratokban a szocialdemokrata párt a legerősebb szavakkal támadja meg a hatóságokat, a földesurakat akik a népet elnyomják, anyagilag tönkre teszik, csak zsarolják, de jogokat neki nem adnak; azután felszólítja az «elvtársakat», hogy szervezkedjenek a vagyonos osztály ellen, mert csak ugy érhetik el, hogy teljes jogegyenlőség legyen. A röpirat azután a vásárhelyi vádlottakkal foglalkozik, «akiket igazságtalanul állítanak a bíróság sorompója elé.» Azután így folytatja: «Tervszerű merényletet követtek el minden szabadelvű mozgalom ellen, s az egész Magyarországnak fel kell támadni az igazságnak olyan meggyilkolása ellen, amelyet a bíróságnak parancsszavára követnek el. Nem a vádlottakat hanem a hőmező-vásárhelyi hatóságot kellene a vádlottak padjára ültetni. Fel kiáltunk világgá, hogy a magyar osztályuralom, hatalmának megerősítésére hatvanöt embert akar erkölcsileg lemészárolni — az igazság ilyen meggyilkolásával. Kozma Sándor királyi főügyész a röpiratban a büntetőtörvénykönyv 142. §-ába ütköző, osztály elleni izgatás vétségét látta fenforogni s a sajtótörvény 22. szakasza alapján delután felszólította a rendőrséget, hogy e röpiratot, bárhol találja is a fővárosban, foglalja le, különösen foglalja le a Népszava ez évi 8. számát, amely a röpiratot egész terjedelmében közli. A rendőrség dr. Scheff László rendőrkapitányt bízta meg a vizsgálattal, aki ma este a Guttenberg-nyomdában, ahol a röpiratokat nyomatták és a Népszava szerkesztőségében és kiadóhivatalában házkutatást tartott. A rendőrség a Guttenberg-nyomdában Népszava 8-ik számából a köteles három példányt, a Népszava szerkesztőségében pedig tizenkilenc példányt foglalt le a lázító röpiratokból. A házkutatás semmi nehézségbe nem ütközött s a rendőrség minden akadály nélkül foglalhatta le a lázító röpiratokat.

— **Kellemes meglepetés.** Miskolcra írják: A közel Daróc helységben vasárnap lako, dalom volt. Vigan járt a táncz, mikor a mulatságot egyszerre csak nagy robbanás zavarta meg. Bárdos Bertalan a falu egyik legénye a násznépnek kellemes meglepetést akart szerezni, felrobbantott tehát egy dinamit patront. A dinamit mind a két karját tövig alvitte.

— **Chicagól esküvő kassai lakzival.** Ritka lakzi zajlott le tegnap Kassán. Se menyasszony, se vőlegény nem volt jelen a lakodalmon, de azért a vig nászsereg virradtig mulatott rajta parázs jókedvben. A furcsa eset, levelezőnk jelentése szerint, így esett meg: Klein Pál gálzseői terménykereskedő Samu fia, mint a tatának kábelsürgönyön bejelentette, tegnap kötött házasságot Chicagóban Marks Johannával. Az ezer mérföldnyire történt örömeset hírére az örömapa hamarosan összegyűjtötte Kassára az egész családot s a melyik órában Samu összetörte a poharat Chicagóban, ugyanazon órában Kassán neki ült

a familia a terített asztalnak, attól pedig tánczra perdtül s járta hajnalig menyasszony és vőlegény nélkül.

— **Patikárus-kisasszonyok.** A budapesti egyetemi tanács ugyancsak magára haragit egy pár otthonülő kisasszonyt, a kik a nőemancipációtól, legujabban pedig a kultuszminisztertől várták a régen óhajtott vigasztalást. A kultuszminiszter ugyanis véleményadásra szólította föl az egyetemi tanácsot arra nézve, vajjon kiképezhetők-e a nők gyógyszerészekül és alkalmazsak-e erre a pályára. Mai emancipált korunkban természetesen sokan kapva-kaptak ezen, de örömeik korai volt, mert az egyetemi tanács a hölgyeket nemcsak hogy alkalmasoknak nem tartja a gyógyszerészi pályára, hanem alkalmaztatásukat kárhoz tartaná is. Mint-hogy pedig a kultuszminiszter e reformtervet az egyetemi tanács véleményétől tette függővé, bizonyos tehát, hogy Magyarországon hamarjában nem lesznek patikárus-kisasszonyok.

— **Sándor szerb királyról.** Egy balgrádból érkezett távirat jelenti, hogy Sándor király, ki jelenleg Biarritzban anyjánál, Natiá királynőnél időzik, naponkint holgyalog, hol kocsin vagy kerékpáron hosszabb sétautakat tesz. A lakosság a fiatal királyt mindenütt meleg ovációkban részesíti. Jelenléte alatt a királyné villájában bált rendeztek, melyre számos meghívót küldtek szét. Szerbia királysággá történt proklamációjának tegnapi évfordulója alkalmából a király Szerbia minden részéből több száz üdvözlő táviratot kapott, köztük Krisztics miniszterelnöktől is, melyre a király azonnal táviratilag válaszolt, biztosítván a kabinetet legnagyobb bizalmáról és hálájáról. Az eddigi rendelkezések szerint a király holnapután Párison és Bécsen át fog Belgrádba visszatérni.

— **A kurucz nóták Aradon.** A Káldy-féle kurucz-nóták országszerte híresek, ismertek, csupán Aradon nem, hol legfelebb mükedvelőtől van azt alkalmunk hallani. Jelenleg Erdélyi Kálmán a jeles szegedi primás játsszik a Nagy Lajosnál, s jól szervezett zenekarával a kurucz dalok legtöbbjét játssza. Eddig is nagy közönség hallgatta a vendég-csiganókat, kik még csak ma é holnap maradnak Aradon.

— **x — Szalay Károlynak** lapunk mai számában közölt hirdetésnyére különösen felhívjuk olvasóink figyelmét. Szalay Károly aradi ügyvéd saját termésű és saját kezelésű borait mindenkinek ajánlhatjuk annál is inkább, mert manapság a hegyaljának régi tiszta borait csak elvétve lehet néhány borkereskedő pinczéiben feltalálni.

#### HYMEN.

Lippelt Pál aradi waggongyári mérnök eljegyezte Budapesten Károlyi János belügyminiszteri tisztviselő kedves és bájos leányát, Mariskát.

#### EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(\*) Az aradi kereskedelmi testület folyó évi rendes közgyűlését márczius hó 17-én azaz vasárnap délelőtt 11 órakor fogja Aradon, a kereskedelmi akadémiai épület dísztermében megtartani. A napirendre kitűzve vannak: 1. A választmány jelentése a mult évben kifejtett tevékenységről. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése a testület 1894. évi pénzügyi állapotáról. 3. Az 1895. évi költségelőirányzat megállapítása. 4. Számvizsgáló bizottság választása, ugyszintén a békéltető bizottság 4. rendes és 2. póttagjának választása. 5. A választmány előterjesztése a kereskedelmi akadémia kapcsán felállított internatus épületének teljes befejezésére és berendezésére 10,000 frtnyi kölcsön felvétele iránt. 6. Netaláni indítványok. Ezen közgyűlésre a testületi tag urakat tisztelettel meghívja. Aradon, 1895. márczius hó 9-én. Az elnökség.

(\*) Az „Aradi Tornaegyesület“ választmánya a napokban tartotta meg rendes havi gyűlését Robitsék Ágoston dr. elnöklete alatt, melyen Steinitzer Pál dr., Avarfy Ferencz, Bródy József, Kömives József, Major Rezső, Vangyel Géza és Nagy Sándor voltak jelen. Első sorban a január havi gyűlés jegyzőkönyve olvastatott fel, melynek hitelesítése után Nagy Sándor titkárművezető előterjesztette a főlvetelre jelentkezettek névsorát, kik a következők: müködő tagok: Demkó László, Klein Sándor, Dózsa Dezső, Szöllösi Zsigmond;

pártoló tagok: Gellényi Ernő, Popp Vilmos, Bachrach Miksa, Szalay Béla dr., Szalay Dezső, kik valamennyien egyhangulag fölvetettek. Közműves József pénztárnok a következőkben terjesztette elő jelentését: 1894-ik évi maradvány 2520 forint 74 krajczár, január hóban befolyt 231 frt, februárban befolyt 104 frt összesen 2855 frt 74 kr. Január és február hóban kiadás 65 frt 68 kr, készpénz maradvány: 2780 frt 67 kr, mit a választmány tudomásul vett. Titkár-művezetőt megbizta a választmány, hogy az évi jelentéseket visszamenőleg az 1892., 93- és 94-ik évről évkönyv alakjában sajtó alá rendezze s az elfogyott egyesületi nyomtatványok beszerzéséről is gondoskodik. Egyben megbiztatott a titkár-művezetőt, hogy a három első rangú nyomdától zárt ajánlatot kérjen s az összes nyomtatványokat a legolcsóbban vállalkozó nyomdában nyomassa ki. Ezután a folyó ügyek letárgyalásával a gyűlés véget ért.

(\*) A polgári jótékony egyesület választmánya tegnap délután 8 a r l o t Domokos előlétele mellett ülést tartott. Miután elnök az ülést megnyitja, jelenti hogy a menházban volt vállalkozónak felmondott s ennél fogva a választmánynak alkalmas vállalkozónról kell gondoskodnia. Elnök ajánlatára a választmány elhatározta, hogy külön választja a felügyelői és külön a kifözönői állást. Az új felügyelő és kifözönő szerződésének valamint a szükséges változtatások megtevésével választmány az elnökséget bizza meg. Kovács Vincze egyel. titkár felolvassa a segélyek iránt benyújtott kérvényeket, melyek közül az egyik kérelmét a választmány teljesíti, de a másik folyamodót kénytelen volt elutasítani, mivel a segély élvezetéhez jogosultsággal nem bír. Tedschy Viktor pénztáros ajánlatára Fischer Emil, Michel, József, Michel Karolin, Dobró József, Dobró Pál, Bojda Imre, Volos Józsefné tagokul felvették. Nagy Kálmán választmányi tag indítványára elhatározatott, hogy elnök összehívja az utóbbi időben Aradon letelepedett avagy önállóvá lett egyéneket, kiket aztán a választmány tagokul belépésre felkér. (\*) Az aradi kereskedő ifjak betegsegélyző egylete folyó hó 24-én d. u. 2 órakor a kereskedelmi akadémiá disztermében tartja rendes közgyűlést, melyre az egylet tagjai tisztelettel meghívattak. Tárgysorozat: 1. Az 1894. évi mérleg és zárszámadások előterjesztése és a felementvény megadása. 2. Hat felügyelő bizottsági rendes és három póttag megválasztása 1 évre. 3. Nefaláni indítványok. Arad, 1895. márczius 9. Az elnökség.

(\*) Az aradi polgári lövészegylet 1895. évi rendes közgyűlést márczius hó 25-én délelőtt 10 órakor tartja a városház emeleti kistermében, melyre az egyesületi tagok tisztelettel meghívattak. Tárgysorozat: 1. Titkár évi jelentése. 2. Számvizsgáló bizottság jelentése. 3. Választmány jelentése, vizvezeték és villanyvilágításnak a városligetbe leendő bevezetése iránt. 4. Indítványok tárgyalása. Arad, 1895. márczius hó 4-én. Az elnökség.

## SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

### A színház műsora:

Márczius 10. (Vasárnap) Délután: Szókimondó asszony, szimfónia; este: A szultán, operette; Küry Klára vendégfellépésével.  
Márczius 11. (Hétfő) A papa felesége, vígjáték; Küry Klára vendégfellépésével.

### Küry Klára vendégjátéka.

#### II.

#### Lili.

(v.) A bájos vendégművész tegnap sokkal nagyobb hatást aratott Liliben, mint előző este a Bubos pacsirtában. Ennek első sorban az a természetes magyarázata, hogy Lilit nagyon rég láttuk, míg a Bubos pacsirta már az idei szezonból jól ismeretes. Másodszor pedig: Lili csak Lili marad. Ez a pikáns, kedves vaudeville mindig vonz szép közönséget a színházba s hogy ne vonzana éppen akkor, midőn Küry Klára játsza?

Az ő Lilije elragadó. Természetes bájjal, végtelen kedvességgel csicsergi végig s éppen ebben: a bájjában és kedvességben rejlik művészetének legfőbb rugója. Megengedjük, hogy Hegyi Aranka, a ki tulajdonképp Li-

lit a népszínházban megteremtette, nagyobb énektudással s talán nagyobb erővel hozza Lilit a színpadra, de olyan közvetlen hatást még sem ér el vele, mint Küry Klára, ennek gyengébb hangja dacára sem. Ezzel a gyengébb hanggal azonban úgy tud bánni, annyi bájjal és tüde zománczokkal tudja azt bevonni, hogy a közönség elbűvölve hallgatná akár reggelig s még akkor is újráztatna minden dalt. Így járt Küry Klára tegnap is. A híres keringőt, valamint az „Icza-ricza“ kuplét zajosan megismételtették s a vendég-színész nő szívesen repetálta a hunczutrús nótát, mely az ő diskrét előadásával sokat nyer. Egy taglejtése, arczának, ajkainak egy mozdítása elég arra, hogy jellemzően kifejezze azt, amit mondani akar. Játszva énekel s énekelve játszik. Főlöszleg tán mondanunk, hogy minduntalan tapsolták. Kileptekor remek kamelia-csokrot nyújtottak fel neki.

Hunyady József kitűnően játszott mindvégig a tűzért s méltán részolgált azokra a tapsokra, melyekkel a közönség nem farkasodott ő iránta sem. Pompás alak volt Balassa a folyton fiatalodó Saint Hypothése gróf szerepében. Jót mondhatunk Gál Gyuláról (Bompan), Benedekről (a báró) Bihariról (René) s a többiekről.

A színház zsufolásig megtelt.

\* A mai hangverseny. Gordon Károly, a jönnévi koncert-énekes, ma délután fél 5 órakor tartja meg általunk már több ízben említett hangversenyét a „Fehér Kereszt“ disztermében. Melegen felhívjuk erre a közönség figyelmét, azon hozzáadással, hogy a koncert tiszta jövedelmének a fele az aradi szegényalap javára fordítatik. A hangversenyen Gordon Károly 12 kitűnő énekszámot fog bemutatni Schreyer Harry zenekísérete mellett. Közben Horváth Elemér, az „Alföld“ segéd szerkesztője tart humoros felolvasást ezen czímen: „Az én örökségem“. Jegyek az érdekesnek ígérkező koncertre előre válthatók ifj. Klein Mór könyvkereskedésében és este a pénztárnál. Belépti díj: zsölyeszék 3 frt, első hely 2 frt, második hely 1 frt.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

### Az alföldi parasztlázadás.

Hódmezővásárhely, márczius 8.

A végtárgyalás negyedik napja csekély érdeklődés mellett kezdődött. Valamennyi eddig kihallgatott erősen tagad, visszavonja a vizagálóbíró előtt tett vallomását, aláírták a jegyzőkönyvet, de nem jöli r t á k, szóval azt a benyomást teszi az eddigi tárgyalás, hogy a vádlottak ki vannak tanítva, hogy mindent tagadjanak.

Felolvassák a Kovács János rendőri elbocsátására vonatkozó iratokat.

Kihallgatják Molnár Jánost, a kivel együtt volt részes.

Vajnai Mihály, kinek Kovács dolgozott, azt állítja, hogy 65 frt értéket keresett.

Széll Ferencznél is dolgozott, s ez jó munkásnak tartja: rendes ember, kaphat munkát, keresményéből megélhet.

Baricsa Mihály tagad. A zendülésnél nem volt, felolvassák vallomását, arra is tagad. Tagadja Jeszenszky osendőrről szemben is, dacára annak, hogy Jeszenszky azonnal felismeri, — azzal az indokolással: „Muszáj, kérem alásan.“

Ifj. Kovács Bálint a vezér fia azt állítja, hogy akkor ment a városháza elé, mikor hallotta, hogy meglöttek egy embert. Liss Juliára és Simon Károlyra hivatkozik.

Molnár János sem tud semmit; a mit a tanuk bizonyítanak, azt ő mint tagadja.

Szilágyi János nem szociálista, már öreg hozzá; szintén tagad.

Kovács Bálint az eddig kihallgatott tanuk között legrendesebb, legbecsületesebb embernek látszik. Vallomását ő is visszavonja, mert akkor tévedésben volt. Budapesten volt a szociáldemokratapártban, melynek a vezető-sége szerinte, a „Népszava“. Arra a kérdésre, hogy nemzetközinek tartja-e magát? azt feleli „Mindönfélének.“

A kihallgatást ezzel tegnap befejezték. Holnap folytatják tovább.

§. Elragadták a lovak. Nikin Juon zsigmondházi napszámós beállt Aradon Laszku Illéshez fuvarosnak. Pár napig híven fuvarozta a homokot gazdája kocsjával és lovaival, de egy nap eltűnt. Harmadnap találták meg Micalakán, hol még a lovakkal együtt elfoghatták, bár az egyik lovat már kináta az ottani korcsmárosnak 5 frtéért. Az aradi törvényszék ezért a stikliért, a mit ő úgy adott elő, hogy a lovak elragadták, három havi fogházra ítélte Nikics Juont.

## TÁVIRATOK.

### Az ezredéves kiállítás.

Budapest, márczius 9. (Saj. tud. távirata.) Az ezredéves kiállításra eddig 6000 kiállító jelentkezett; a rendelkezésre álló helyeken azonban sokkal többen jelentkeztek.

### Választási mozgalmak.

Nyitra, márczius 9. (Saj. tud. táv.) A Zichy-párti kortesek féktelen izgatásai folytán több községben véres összeütközések fordultak elő. A papok messze vidékről özönlének a kerületbe, hol vérlázító hajszával terrorizálják a választókat. Pozsonybóla mai nap másfél század katonaság érkezett, s Zichy holnap itt programbeszédet tart, melyre Zichy Nándor is eljön. A Latkóczy tábor egyre erősödik, ma már biztos nagy többsége van.

### Móricz Pál csődje.

Nagyvárad, márcz. 9. (Saj. tud. táv.) Móricz Pál, barátai nagy öröme csődjének egyezségileg való beszüntetése iránt kérvényt adott be a törvényszékhez.

### Letartóztatott kereskedő.

Békés-Csaba, márcz. 9. (Saj. tud. táv.) Városszerte feltűnést kelt, hogy Balogh, gyulai csödbejutott divatkereskedőt ma letartóztatták.

### Öngyilkos mérnök.

Pozsony, márczius 9. (Saj. tud. táv.) Lafrancóni Enea mérnök palotájában ma föbelötte magát. Az öngyilkosság okát nem tudják.

### Szervezkedő szászok.

Brassó, márczius 9. (Saj. tud. táv.) A bárczassági szászok egy ma tartott gyűlésben elhatározták a párt szervezkedését és megválasztották a végrehajtó bizottságot is és márczius végével lapot indítanak: „Kronstaedter Tagblatt“ czímmel.

### Albrecht főherczeg utódja.

Bécs, márczius 9. (Saj. tud. táv.) Katonai körökben határozottan állítják, hogy Rainer főherczeg, ki ez idő szerint az osztrák honvédség főparancsnoka, a közös hadsereg vezérfelügyelőjévé fog kinevezetni. Az elhunyt Albrecht főherczeg állása csak folyó évi május hóban lesz betöltve, mivel azonban Albrecht főherczeg elhunytával számos ügydarab maradt elintézetlenül, ennél fogva elrendeltetett, hogy Schönauich vezérőrnagy, ki Albrecht főherczeghez volt beosztva, folyó évi május hóig a vezérfelügyelősnél maradjon, és a folyó ügyeket, a hátralevő ügyekkel együtt elintézte. Somogyi őrnagy Albrecht

főherceg volt szárnysegéde hasonminőségben ő felségéhez vezéreltetett.

### Az influenza.

**Bécs, március 9. (Saj. tud. táv.)**  
A tegnapi nap folyamán az influenzabetegek száma tetemesen csökkent. A legutolsó 4 év adatai arra engednek következtetni, hogy az influenza az egész vonalon visszafejlődik. Tegnap a kórházba 51 beteget vettek fel, kik közt mindössze 10 influenza beteg volt, a betegek legnagyobb része katarális bajokban szenved.

### A szerb király házasodik.

**Belgrád, március 9. (Saj. tud. táv.)**  
Sándor király legközelebb elveszi Sibilla heszeni hercegné asszonyt.

### Gyilkos örült.

**Róma, márc. 9. (Saját tud. táv.)**  
Berárdi marquis senatort tegnap egy örült, a bolondok házában megsemmisítette. A szenátor sebeit reggelre meghalt.

### Ismét hajószerencsétlenség.

**Cincinnati, márc. 9. (Saját tud. táv.)**  
New-Orleansból írják, hogy a „Longfellow” posta gőzös a vasuti hid oszlopának neki ment. A hajó elsüllyedt, heten a vízbe fulltak és többen eltűntek.

## KÖZGAZDASÁG.

### Aradi gabonaüzleti betűszómlé.

— Saját tudósításoktól. —

Arad, március 9.

(S—ss.) Az időjárás általában rendkívül szeszélyes volt a múlt héten. Káros betolyást gyakorolt ez a vetésekre, különösen azokra, melyek most már meleg tavaszias időt igényelnek. A kedvezőtlen időjárás miatt késnek gazdáink az árpa, zab, stb. elvetésével is.

A buza ára emelkedett. Élénken vásárolt buzát különösen néhány nagy idegen malom elfogadható áron. Piacunkon a kínálat nagyon korlátozott volt. Tengeri sörögös kereslet mellett, feltűnő csekély mennyiségben kerül a piacra: Más gabonanemű nem volt forgalomba.

Az irányzat szilárd. Arad és Uj-Aradon a következő áron kelt a múlt héten a gabona:

Buza: 5.70—6.10-ig,  
Tengeri: 6.—6.30-ig.  
Rozs: 5.—5.10-ig.  
Árpa: 5.20—5.50.  
Zab: 6.—6.50.

— Az aradi kereskedelmi és iparkamara irodájában a hivatalos órák alatt betekinthező: A m. kir. államvasutak igazgatósága által a t. év első felében összegyűlt és eladni szándékolt ócska fém nemű anyagok értékesítése céljából kibocsátott pályázati hirdetmény. (1232. szám.) A nagyváradi keresk. és iparkamara által megküldött, s a nagyváradi kereskedelmi szakiskola által az idei husvéti iskolai szünidő alatt rendezendő 2-ik keleti utazás tervezete, hirdetménye, s programja. (1277. szám.) A kereskedelemügyi m. kir. miniszteriumnak Aradvármegyében fekvő Csucs község határában tervezett állami kőbánya és közúti telepen végrehajtandó magas építkezések, iroda, lakóház, melléképületek, dinamit-pincze, kut és jégverem építésére vonatkozó árlejtési hirdetmény. (1309. sz.) Aradi kir. járásbírószék vezetőjének különféle irodai szerelvények szállítására vonatkozó árlejtési hirdetménye. (1356. szám.)

### Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog cég jelentése. —

Budapest, március 9.

Gabonaüzlet: Buzát ma jól kínáltak, a vételkészség szintén jó volt, az irányzat

megszilárdult elkölt 45000 mm. teljes napiárakon. Eladások:

	mmásza	kggramm	frt
Tiszavidéki	200	83.	7.05
"	100	82.	7.—
"	100	82.	7.05
"	100	81.	7.05
"	100	81.	7.—
"	100	81.	7.—
"	100	80. <sup>a</sup>	6.95
"	2000	80. <sup>a</sup>	7.10
"	1000	80.	7.10
"	100	79. <sup>a</sup>	6.90
Pestvidéki	100	81.	7.05
"	100	81.	7.—
"	1000	80.	7.10
Bánáti	1500	79.	6.85 <sup>1/2</sup>
"	4100	78.	6.87 <sup>1/2</sup>
"	2800	77.	6.70
"	4200	80.	7.—
"	4000	80.	7.—
"	4300	80.	7.—
"	5000	79. <sup>a</sup>	7.—
Dunai	4400	77. <sup>a</sup>	6.70
Raktároson	1500	80.	7.—
"	1900	79. <sup>a</sup>	7.—
Zab	100		6.50
"	100		6.55
"	100		6.50
"	100		6.42 <sup>1/2</sup>
"	100		6.43

Határidőüzlet: Amerikából érkezett szilárdabb jegyzésekre nálunk csak változatlanul; a tegnapi este meglányhult árfolyamokon indult az üzlet buzában s közepes forgalom mellett szíriatig úgy is maradt. Tengeri szintén változatlanul indult, s csekély vásárlási kedv mellett úgy zárult, zab és rozs változatlanok.

Zárul 11 órakor:

Buza március—április	7.09—7.10
Buza szeptember—október	6.74—6.76
Tengeri május—június	6.77—6.79
Tengeri őszre	5.55—5.56
Zab március—április	6.24—6.26
Zab őszre	6.18—6.20
Káposztarepész	10.80—10.85

Külföld: New-York: buzára  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ , tengerire  $\frac{1}{2}$ — $\frac{3}{8}$  szilárdabb, Chicago: buzára  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$ , tengerire  $\frac{3}{8}$ — $\frac{1}{2}$  szilárdabb. Páris és London csendes, Liverpool szilárd.

Értéktőzsde: A tetemes ellanyúlás után ma külföldi szilárd záratokra nálunk is tetemes szilárdsággal indult az üzlet s élénk vásárlási kedv s szilárdabb bécsi jegyzésekre zárhatig úgy nemzetközi mint helyi papirok szilárdak maradtak.

Zárul 11 órakor:

Osztrák hitelbétvény	393.50
Magyar hitelbétvény	461.75
Osztrák államvasut	398.50
Rima-Murányi	266.—
Déli vasut	109.—

### Szeszüzlet.

— Március 9. —

Ezen oszikknek ára és üzletviszonyai a múlt héten is változatlan maradt.

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban avers szesz 58.75, kisinyben 58.— hordó nélkül per 100 liter  $\frac{1}{2}$  baleérve 35 frt fogyasztási adót.

### Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, március 9. d. a. 5 óra.

F	Arány	100kg. ár	frtól	frtig
Buza bánági uj		6.75	7.—	
Buza tiszavidéki		6.80	7.05	
Buza pestvidéki		6.75	7.—	
Buza fejmegyei		6.75	7.—	
Buza bánokai		6.85	7.10	
Rozs uj, I-od rendű		5.55	5.80	
Rozs uj, II-od rendű		5.45	5.50	
Árpa takarmány		6.—	6.35	
Árpa égetni való		6.40	6.85	
Árpa sörfőzdei		7.20	8.20	
Zab		6.20	6.60	
Tengeri bánági		6.35	6.40	
Tengeri másnemű		6.25	6.30	
Káposzta-repész bánági				
Köles		6.20	6.80	
Buza márcz.-ápr.		6.75	6.75	
Buza szept.-okt.				
Buza máj.-jun.		5.55	5.58	
Rozs márcz.-ápr.		6.26	6.28	
Tengeri júl.-aug.				
Tengeri aug.-szept.				
Tengeri októberre				
Zab márcz.-ápr.		6.17	6.19	
Zab szept.-okt.				
Káposzta-repész aug.-szept. 1894.		10.90	10.95	

### Hivatalos árfolyamok a budapesti áru és értéktőzsden.

Budapest, 1895. március 9.

Magyar aranyáradék $\frac{4}{10}$	12.—
Magyar koronáradék $\frac{4}{10}$	99.—
Magyar arany $\frac{4}{10}$	127.50
Magyar ezüst $\frac{4}{10}$	104.50
Magyar keleti vasut 1278.	125.35
Magyar földtehermentesítési kötvény	98.25
Magyar italmegváltási kötvény	131.25
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.23
Magyar nyereséj-sorsajegy kölcsön	162.50

### Aradvárosi

Évadbérlet szünet.



### színház.

Havibérlet szünet.

Vasárnap, 1895. március 10-én

Délután 3 $\frac{1}{2}$  órakor, félárakkal:

## A szokimondó asszonyág.

(Madame Sans-Gené.)

Színkép 1 előjáték és 8 felvonásban. Irta: Sardou Viktor  
Fordította: Fáy J. Béla és Makó Lajos.

### SZEMÉLYEK:

Napoleon	Gál Gyula.
Lefebvre maróchal, danozigi herceg	Hunyady J.
Katrin, neje, danozigi hercegnő	Delli Emma.
Fouché, otrantoi herceg	Balassa J.
Mária Karolina, nápolyi királyné	Angyal Ilka.
Elis, hercegnő	Rónaszókiné.
Neiperg, gróf	Tom a K.
Szavari, rendőrminiszter, rovigo herceg	Rónaszóki.
Depreaux, táncmester	Fóris P.
A rovigo hercegné	Hunyadyé.
Bulow asszony	Lubrinov J.
Brigode, kamarás	Csatár Gy.
Jardin, a császár komornoka	Sólyom L.
Jasmin, Lefebvre komornoka	Szendrey M.

### Kezdeté 3 $\frac{1}{2}$ órakor.

Este bérletszünetben:

Küry Klára urhölgy a budapesti népszínház művésznője harmadik vendégfellepésével:

## A szultán.

Eredeti operetta 3 felvonásban. Irta és zenéjét szerzette Verő György.

### SZEMÉLYEK:

Szeftin, szultán	Réthy L.
Bimbasi, béta	Hunyady J.
Bülbül, basa	Rónaszóki.
Ali, főnőch	Balassa J.
De Ferrain Gaston, fehérvári követ	Sólyom L.
Roxelane, az unokabuga	Küry Klára.
Délia, görög leány	Reviszky E.
Adelgunda, thüringiai leány	Pajor A.
Fatime, rabszolganő	Laskodi A.

### Kezdeté 7 órakor.

### KIS LOTTO.

Bécsi:

50, 75, 5, 34, 80.

Temesvári:

90, 58, 32, 79, 13.

Felölös szerkesztő Vass Geza.

### NYILTTÉR\*

### OPÉRATEUR.

**Dr. Hecht**

egyetem. orvostudor és műtő,

a budapesti egyetemen volt segédorvos

lakik Szabadságtér 20-ik szám alatt

(Forrág-utca sarok.)

**RENDEL** d. e. 8—9 óráig,  
d. u. 2—3 óráig.

Rendelés: testgyógyászati betegeknek csütörtök, vasárnap.

(Foghuzás.) 282 4-4

\* Az ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.



3153/1895.

## Hirdetmény.

Miután a közadók kezeléséről szóló 1883. évi XLIV. t.-cz. 39. §-a értelmében a f. évi I. adórészlet esedékességének határideje már lejárt, az adózók ezennel hirdményileg is felhivatnak, hogy a f. évi adórészletet most már a késedelmi kamatok s esetleg intési díjjal együtt, nemkülönben netalán régibb ipartestületi díj, egyházi adó, illeték, vízszabályozási költség, hadmentességi-díj és ut-adó tartozásait **azonnal** fizessék be; mert ellenkező esetben a régibb díj- és adótartozásait azonnal, a f. évi I. adórészlet pedig márczius hóban a késedelmi kamattal együtt végrehajtás utján s a végrehajtási díjak felszámítása mellett fognak behajtani és pedig oly módon, hogy az I. adórészletre nézve febr. hó 24-től kezdve a zálogolás fog megejtetni, s amennyiben ennek dacára az adó, hadmentességi-díj és egyéb hátralék járulékaival együtt a zálogolás foganatosításától számítandó 15 nap alatt nem törlesztetnék, a lefoglalt ingók nyilvános árverésen el fognak adatni.

Aradon, 1895. február hó 15.

**A városi tanács.**

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

6/1895. pm.

## Hirdetmény.

A m. kir. nagyméltóságú belügyminiszter ur az ugynevezett román nemzeti párt működését, minthogy arra törvényes alappal nem birt, betiltván, ezt azzal hozom köztudomásra, azok, hogy azok, kik e tilalmat megszegve ily irányu gyülekezésetben részt vesznek, vagy azok összehívásában közreműködnek, a nevezett miniszter urnak az ily tényeket kihágásnak minősítő rendelete s illetve az 1879-ik évi XL. t. cz. 16. §-a értelmében 15 napra terjedhető elzárással és 100 frtig terjedhető pénzbüntetéssel fognak sújtatni.

Arad, 1895. február 5-én.

**Salacz Gyula**  
kir. tanácsos, polgármester.

3535/95.

## Hirdetmény.

Arad sz. kir. város tanácsa ezennel közhírré teszi, hogy a hadsereg lószükségletének kiegészítése céljából Aradon — a vásártéren — folyó évi márczius hó 24-én katonai lóvásár fog tartatni.

A részletes hirdetmény a városházán megtekinthető.

Arad, 1895. február 16-án.

**A városi tanács.**

ad 93/1895.

231. 2—3.

## Pályázati hirdetés.

A ménesi m. kir. vinczellér iskola növendékeinek folyó évi május hó 1-től kezdődő élelmészére pályázat nyitattik.

A részletes pályázati feltételek az iskola irodájában bármikor megtekinthetők s levélbeli megkeresésre bárkinek megküldetnek.

Pályázni kívánók felhivatnak, hogy eddigi foglalkozásuknak, egészségi és családi viszonyaiknak hatóságilag hitelesített leírásával felszerelt ajánlataikat folyó évi márczius hó 28-ig mulhatlanul nyújtsák be az alulírott igazgatósághoz.

Ménés, 1895. évi márczius hó 1-én.

**A m. kir. vinczellér iskola igazgatósága.**

121/1895. g. sz.

## Árverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a Maros-utca délkéleti sarkán, a fő-uti 41. sz. telek mellett fekvő 190 ölnyi teleknek dr. Muntján Aurél kára és veszélyére való eladása iránt folyó évi márczius hó 11-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár önként 17 frt 10 kr.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlattevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1895. évi február hó 18-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Vannay Gyula**  
aljegyző.

1461/1895.

## Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a főutnak a Széchenyi utcától a Karolina utcáig, a Maros utcától a városház térig eső része József főherceg utnak, a fegyver utca Török Ignác utcának, a retek utca Schweidel József utcának, az Éva utca Lahner György utcának, a kertész utca Pöltenberg Ernő utcának, a városliget utca Leiningen Károly utcának, az Adám utca Aulich Lajos utcának és az Adám utcát az uj-terem utcával összekötő uj utca Knézich Károly utcának, a vásárállás-tér és a waggonyár között keletkezett uj utca vas-utcának neveztetett el, az ugyanezen utcáknak betűs alszámmal ellátott házak pedig a sorrendnek megfelelő törzshátszámokkal látattak el, miről az érdekeltek ezennel értesitetnek.

Arad, 1895. január 26-án.

**A városi tanács.**

Ezennel közhírré tétetik, hogy Sulkowski József Mária herceg pankotai gazdaságában Pankotán több darab két éves nyugoti tarka (pinzgavi) tenyészbika és apátii gazdaságában az apátii majorban szintén több darab 3—5 éves magyar fehér tenyészbika van eladásra felállítva.

Venni szándékozók megtekinthetik és készpénzfizetés ellenében azonnal átvehetik Pankotán, illetve Apátiban.

Aradon, 1895. márczius hó 9.

Tagányi István

mint Sulkowski József  
Mária herceg teljhatalmu jog- és vagyongazdálkodója.

235. I—3.

3786/895.

## Felhívás.

Az 1883. évi XLIV. t. cz. 15. §-a értelmében felhivatik Arad sz. kir. város közönsége, miszerint az 1894/95. évben keletkezett és még meg nem adózott III. IV. osztályu kereseti adó, vagy tőkekamat és járadék-adó köteles jövedelmeire, továbbá vadászatra nem használandó fegyverekre vonatkozó vallomásait, nemkülönben a folyó évben még hadmentességi díjkötelesek hadmentességi díjvallomásait legkésőbb folyó évi márczius 10-ig annál inkább beadják, mert különben hivatalból beszerzendő adatok alapján fog reájuk az adó, illetve a hadmentességi díj kivettetni.

Arad, 1895. február 22.

**A városi tanács.**

3534/95.

## Hirdetmény.

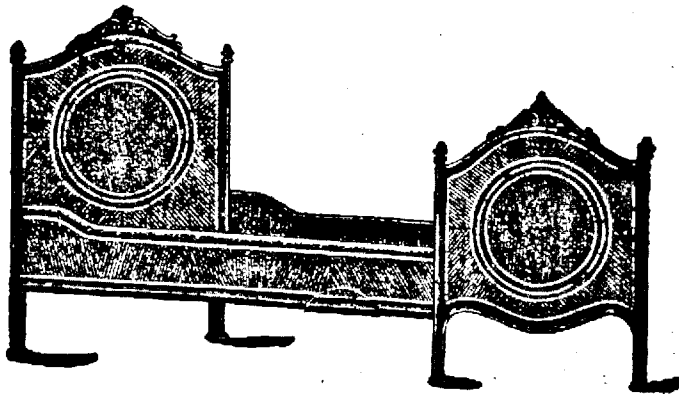
A nagymélt. m. kir. földmíveléstügyi miniszterium rendelete nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy Budapesten f. évi márczius hó 18—27-ig, Kassán márczius 26-tól április 4-ig, Kolozs-Monostoron április hó 1-től 10-ig gyümölcsészeti tanfolyam rendeztetik.

A részletes pályázati hirdetmény a városház kapuján megtekinthető.

Arad, 1895. február 16-án.

**A városi tanács.**

Ajánlom a nagyérdemű közönségnek úsan felszerelt vasbutor raktárom és pedig: **vaságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozdószerények, gyermekkoscsik, ágybetétek, s legdiszesebb kivitelben.**



A tavaszi és nyári idény beálltával ajánlom a n. közönségnek saját készítményü

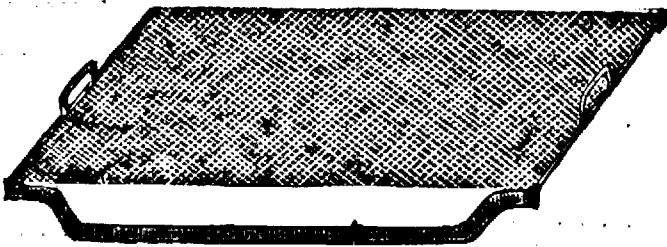
**kerti asztalok,  
padok és székek**

a legcsinosabb és legizlésesebb kivitelben a legjutányosabb árak mellett. Vasbutor javítások ujjafényezése és festése elfogadtatik.

Teljes tisztelettel

**FLEISCHER ADOLF,**  
Arad, hal-tér 4-ik sz.

Atzél sodrony  
ágybetétek



minden mértékre  
készülnek.

SINGER L. S.

**SINGER** | A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT. | **SINGER**

SINGER L. S.



**Amerikai varrógépek,  
vasbútor  
és pénzszekrények  
gyári raktára.  
SINGER L. S.**

aradi kereskedő 1856. óta.



Valódi amerikai  
**H O W E,**  
karikahajtó  
**WHEELER & WILSON,**  
Singer és kézi varrógépek  
családok, szabók és cipészek  
részére.  
Mindennemű varrógépek ja-  
vitása is eszközöltetik.  
Varrógépekhez szükséges kiz-  
lékek. 581

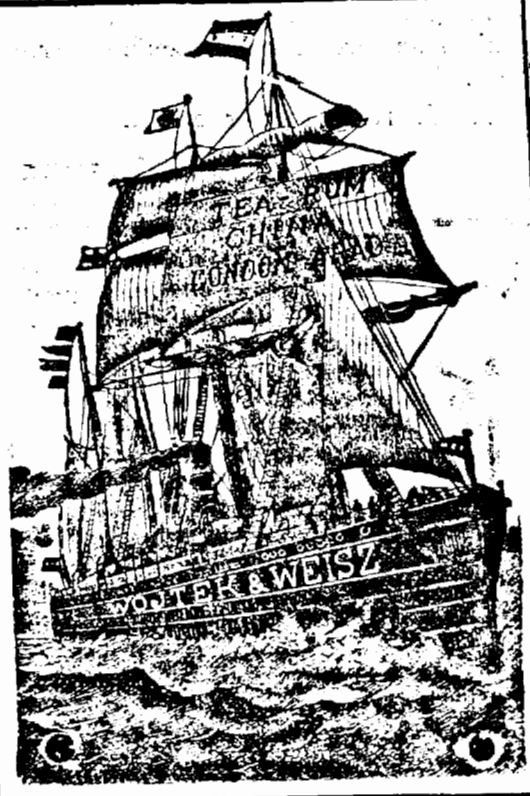


Asonkívül ajánlom  
vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

A cs. kir. osztr. és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói tűz és betörés ellen biztos kis kézi és nagy **pénzszekrények** gyári raktára. Készletek számára kivételesen 25% engedmény.

# VOJTEK és WEISZ gyógyáru-üzlete Aradon.

T E Á K	frt	kr.
<b>Tea valódi Caraván 0 sz.</b>		
kimérve 1 Kilo	24	—
" 100 gramm	2	70
" 10 gramm		80
eredeti csomag = 1 orosz font	10	—
<b>Tea valódi Caraván 1 sz.</b>		
kimérve 1 Kilo	15	—
" 100 gramm	1	—
" 10 gramm		20
eredeti csomag = orosz font	6	25
<b>Tea valódi Caraván 4 sz.</b>		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm	1	10
" 10 gramm		12
eredeti csomag = orosz font	4	25
<b>Tea valódi Caraván 6 sz.</b>		
kimérve 1 Kilo	8	—
" 100 gramm		90
" 10 gramm		10
eredeti csomag = orosz font	8	50
<b>Tea valódi Caraván 8 sz.</b>		
kimérve 1 Kilo	6	—
" 100 gramm		70
" 10 gramm		08
eredeti csomag = orosz font	2	50
<b>Tea császárkverék legfinomabb</b>		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm	1	10
" 10 gramm		10



T E Á K	frt	kr.
<b>Tea mandarin keverék legfinomabb</b>		
kimérve 1 Kilo	8	—
" 100 gramm		90
" 10 gramm		10
<b>Suchong I. rendű</b>		
kimérve 1 Kilo	6	—
" 100 gramm		70
" 10 gramm		08
<b>Suchong II. rendű</b>		
kimérve 1 Kilo	5	—
" 100 gramm		55
" 10 gramm		06
<b>Pecking Cenge legfinomabb</b>		
kimérve 1 Kilo	10	—
" 100 gramm		10
" 10 gramm		12
<b>Pecco virág legfinomabb</b>		
kimérve 1 Kilo	12	—
" 100 gramm		1 35
" 10 gramm		15
<b>törödékek finom sajtált</b>		
kimérve 1 Kilo	4	—
" 100 gramm		45
" 10 gramm		05

R U M O K	frt	kr.
<b>Rum eredeti Jamaicai legfinomabb</b>		
nagy üveg (1.5) Lit.	3	—
közép üveg (1.0) Lit.	1	50
kicsiny üveg (0.5) Lit.		50
Liter	4	—
<b>eredeti Jamaicai finom</b>		
nagy üveg 0.7 Lit.	2	—
közép üveg 0.35 Lit.		4

R U M O K	frt	kr.
<b>Rum eredeti Jamaicai finom</b>		
kis üveg 0.15 Lit.	40	—
Liter	3	—
<b>Jamaicai I. rendű</b>		
nagy üveg 0.7 Lit.	1	50
közép üveg 0.35 Lit.		75
kis üveg 0.35 Lit.		30
Liter	2	—

R U M O K	frt	kr.
<b>Rum Jamaicai II. rendű</b>		
nagy üveg 0.7 Lit.	1	—
közép üveg 0.35		50
kis üveg 0.15		20
Liter	1	20
<b>Hungaris</b>		
nagy üveg 1 Liter	1	—
kis üveg 1/2 Liter		50

3535/95.

## Hirdetmény.

Arad sz. kir. város tanácsa ezennel közhirrre teszi, hogy a hadsereg lószükségletének kiegészítése céljából Aradon a vásártéren folyó évi márczius hó 24-én katonai lóvásár fog tartatni.

A részletes hirdetmény a városházán megtekinthető.

Arad, 1895. február 16-án.

**A városi tanács.**

Aradi első takarékpénztár.

Zálogosztály.

## Árverési hirdetmény.

Folyó évi márczius hó 19-én d. e. 9 órakor a fentebbi helyiségben 1894. évi december végéig lejárt ékszer, arany és ezüst tárgyak az alapszabályok 64-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek, mely árveréshez a venni szándékozók tisztelettel meghivatnak.

Kelt Aradon, 1895. február 28-án.

225. 2-3.

**Az igazgatóság.**

## Borelárusítás.

Szalay Károly arad-hegyaljai szőlőbirtokos tudatja, hogy saját termésű, tisztán kezelt, kiállítási nagyermet és oklevelet nyert ó-boraiából mai naptól kezdve palaczkokban is elárusítat és vidékre is szállítat. Az alanti árak Fábian-utca 8. sz. a. pinczéjében értetnek, csomagolások saját költségén számittatnak, a palaczkok pedig 10 kr értékben visszavétetnek.

**Árjegyzék:**

228. 8-3.

Palaczkban	70/100		80 cttit.	
	kr	frt	kr	frt
1885-ki Magyarádi asztali fehér	50			
1882-ki " cabinet	60			
1882-ki " bakator	85			
1885-iki Ménes-baraczkai szemelt vörös		I		
1878-ki Ménes-baraczkai Shery vörös		I	20	

136/1895. p. m.

## Hirdetmény.

Azok, kik az 1895. évre tenyésztésre ingyen selyempetét kívánnak, felhivatnak, hogy a polgármesteri hivatalnál jelentkezve neveiket s a kívánt pete mennyiségét az ott kitett ivre feljegyezzék.

Kik később jelentkeznek kevesebb petére tarthatnak igényt.

A jelentkezők kötelezik magukat a peték átvételére.

Az ingyen petéket átvevők kötelezik magukat.

1. Mástól petét el nem fogadni.

2. Minden termett gubót beszállítani a hozzá legközelebb eső kir. beváltó intézethez, mely a pete kiosztás alkalmával megjelöltetik. A gubók tekintet nélkül arra, hogy puha, vagy dupla gubók-e, kiloként egy forintjával váltatnak be, csak a külsőleg fekete gubók, mint teljesen haszonvehetetlenek fognak 10 krajczárjával beváltatni.

3. Azok akik a termett gubókat bárki másnak eladnák, egy később meghatározandó összeg erejéig meg fognak büntettetni.

Arad, 1895 évi január hó 18.

**Salacz Gyula**

kir. tanácsos, polgármester.

Arad sz. kir. város kapitányi hivatalától.

17702/1894.

## Hirdetmény.

A beállott havazások esetén fe hivatnak a ház és telektulajdonosok, hogy házuk és telkük előtt elvonuló gyalogutról a havat mindannyiszor ahányszor szükséges, lesepertessék s olyankor pedig, midőn a gyalogjáró csuszós, azt apró homok vagy fűrészpórral beszórássék, mivel ellen esetben a gyalogutak gondozása iránt alkotott szabályrendelet alapján szigoruan büntettetni fognak.

A házak udvaraiban összegyűlt s kihordatni szokott hó mennyiség lerakóhelyeül a Maros meder, a szemét-lerakóhelyek a szárazhid baloldalán, a Hercz-féle fatelep mögött elterülő mélyedés, a nagyváradi-ut jobboldalán az élőviz-csatorna töltése mellett levő gödrös terület és a Kossuth-utca végén levő hid baloldalán az élőviz-csatorna balpartjáig elterülő mélyedés jelöltetik ki.

Arad, 1894. december 21.

Főkapitány ur távollétében:

**Nyáry Béla**  
alkapitány

572/895.

## Hirdetés.

A nagyméltóságú fődmivvelésügyi m kir. miniszter ur 78948/894. sz. a. kelt rendelete nyomán közhirrre teszük.

Számos előforduló visszaélés megszüntetése céljából és marhalevel rendszerünknek azon elvétel ki folyólag, mely szerint senki oly marhalevel birtokában, amely marhalevelen leirt állat tulajdonában nincsen, azennel rendelem, hogy mindenki köteles a többé már tulajdonában nem levő állatra vonatkozó s így érvényesített marhalevelet az illetékes marhalevelkezelőnek beszolgáltatni, ki az ilyen marhalevelekkel az 1888. VII. t. cz. végrehajtására 1888. évi 40000. sz. a. kiadott rendelet 21. §-a értelmében jár el. A ki jelen rendeletem ellen vét, amennyiben cselekvése vagy mulasztása súlyosabb beszámítás alá nem esnék, illetve fegyzeimi vétséget nem képezne, kihágást követ el, mely 100 frtig terjedhető és az idézett törvényczik 156. §-ában megjelölt czélokra fordítandó pénzbüntetéssel sújtandó.

Arad, 1895. január 12-én.

**A városi tanács.**

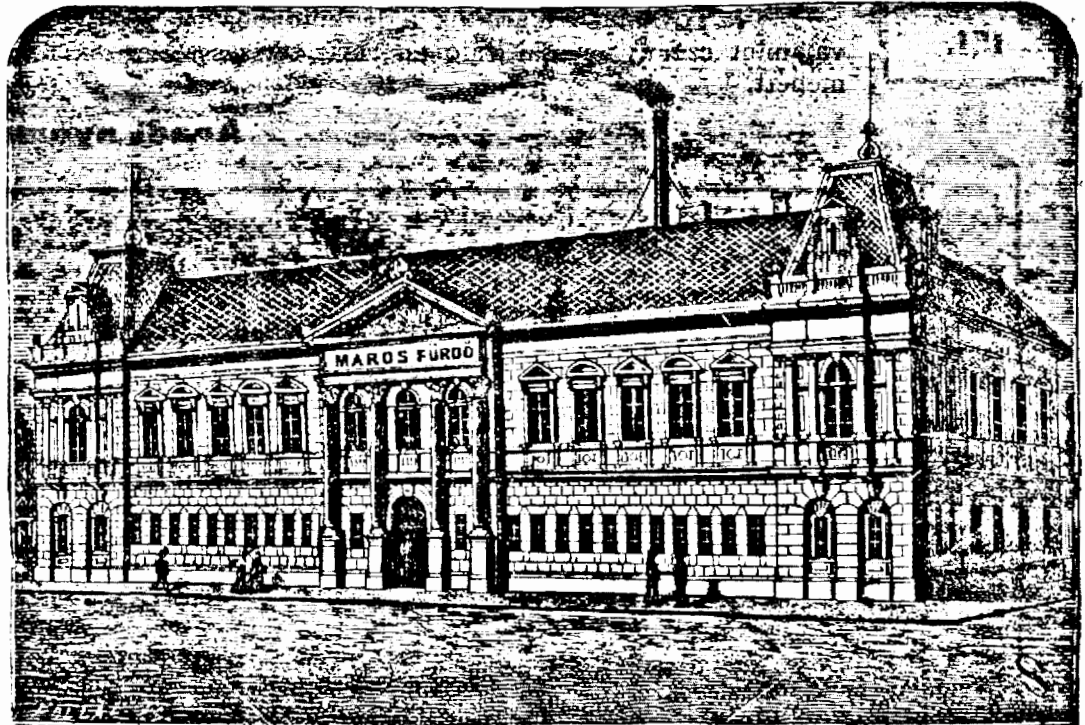
Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellemesebb neme, mely testünket felüdíti, szibbadságnak induló idegeinket napi munkáink teljesítésére képesebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozdítja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja a „fürdés.”

A fürdés kiválólag a gőzfürdésrel járó dörzsölés (Frotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likaosai kitisztulnak s így lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle kifejlődő s egészségünkre kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadittassék azáltal egészségünk biztosittatik.

Hogy ezen ömagunk iránt tartozó kötelességünknek lehetőleg eleget tehesünk

## Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

a fürdési díjakat oly méltányosan állapította meg, hogy azt mindenki használhatja.



A udvóteremben hideg ételek és italok mérsékelt árk mellett kiszolgáltatnak. Szűrt Maros-ivóvíz eladására is havi bérlet nyitattik. Előjegyzési a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.		Vízgyógy.	
Egy személy-jegy . . . . .	— frt 70 kr.	Egy személy-jegy . . . . .	— frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy . . . . .	5 frt 70 kr.	30 drb bérlet-jegy . . . . .	13 frt 50 kr.
Egy zeák-jegy . . . . .	— frt 40 kr.	<b>Vas és máor-fürdő.</b>	
<b>Uszás-tanítás.</b>		Egy személy-jegy . . . . .	1 frt — kr.
Idényjeggyel együtt . . . . .	12 frt — kr.	10 drb bérlet-jegy . . . . .	9 frt 50 kr.
<b>Uszoda.</b>		<b>Kád-fürdők.</b>	
Egy személy-jegy . . . . .	— frt 30 kr.	Ruhával . . . . .	— frt 50 kr.
4 darab bérlet-jegy . . . . .	1 frt — kr.	Ruha nélkül . . . . .	— frt 40 kr.
10 drb bérlet-jegy . . . . .	2 frt — kr.	<b>Villany-fürdő.</b>	
Egy gyermek-jegy . . . . .	— frt 20 kr.	Egy személy-jegy . . . . .	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy . . . . .	1 frt 50 kr.	10 drb bérlet-jegy . . . . .	6 frt 50 kr.
<b>Hideg és gyógy-fürdő.</b>		<b>Külön ruha-díjak.</b>	
Egy személy-jegy . . . . .	— frt 50 kr.	1 lepedő vagy palást . . . . .	7 kr.
10 drb bérlet-jegy . . . . .	4 frt 56 kr.	1 törölköző . . . . .	3 kr.
30 drb bérlet-jegy . . . . .	18 frt 50 kr.	<b>Pénztárnyitás</b> nyáron reggeli 6 órakor. télen reggeli 7 órakor.	
Masszázs egy személy . . . . .	— frt 70 kr.	A Simay-féle gőzfürdő-épületben azemelotben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.	

### A t. cz. birtokos urak figyelmébe!

Aradváros központjában, a színház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utcrai, parkettával kipedolt szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgálattal kiadó. A háznál van vízvezeték, szűrt Maros-víz, és télen át gőzfűtés.

AZ  
"Aradi Közlöny"  
kiadóhivatala.

Könyv-  
kötészet  
műintézet.

ARADI  
NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
KÖNYVNYOMDAI ÉS KÖNYVKÖTÉSZETI  
MŰINTÉZETE

ARADON,

fő-ut 51. sz. Arad-csanádi vasutak palotájában.

Ezennel van szerencsénk a tetemesen megnagyobbított és a legdivatosabb betűkkel, valamint egy amerikai, három nagy gyorsajtó, nemkülönbön betütömöntő-, simító-, perforáló-, fűző-, vágó- és más egyéb segéd gépekkel ujonnan felszerelt és légszeszhajtó erőre berendezett

könyvnyomdai műintézetünket

a n. é. közönség becses figyelmébe és pártfogásába ajánlani.

Nyomdánk oly módon van felszerelve, hogy nemcsak az összes vidéki hanem bármely fővárosi nyomdával kiállja a versenyt, úgy nyomdatermékeink pontos tiszta, hibátlan tetszetős kiállítása, mint azok mérsékelt ára tekintetében.

Könyvnyomdánk nagyobbitása alkalmával **könyvkötészetünket** is ujonnan felszereltük s így minden e szakkörben vágó munkák készítését a legdiszesebben és pontosan eszközöljük.

Továbbá felkaroltuk a legkülönbözőbb **papirzsák** és **zacskók** gyártását valamint czégnyomással való ellátását tetszésszerinti kiállításban a legmérsékeltbb árak mellett.

Kiváló tisztelettel

Aradi nyomda részvénytársaság.

T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk továbbá, hogy  
Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat  
(Szabadságtér 20. sz. TELEFON 265. SZ.) képviselőséggel ruháztuk fel,  
ki elfogad minden a nyomdánkat valamint az  
"ARADI KÖZLÖNY"  
kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Nyomtatványok

készítetnek:

Napi-, hetilapok,  
továbbá  
szaklapok és folyóiratok előállítás  
Isléses és jutányos kivitelben;  
bármily terjedelmű regények,  
elbeszélések  
és egyéb művek nyomtatása és kiadása.  
Meghívók,  
tánczrendek, névjegyek, gyászjelentések  
a legdiszesebb kiállításban.  
Jegyzékek számlák, ozimkártyák, le-  
vélpapírok és borítékok leggyor-  
sabban olosón készítetnek.

Könyvkötészetünk  
nagy sulyt fektet különféle  
dizsmunkák készítésére külföldi  
minták szerint  
írómappák, ékszerdobozok,  
képkeretek,  
tánczrendek,  
bőrmetszett és bőrdombormű  
legdiszesebb  
és legizlésesebb kivitel-  
ben.

Vidéki megrendelések

pontosan teljesítetnek.

Papirzacskó  
gyár.

Betű  
tömöntöde.